

*Répertoire  
numérique  
du fonds  
Claude-Henri Grignon*

**Quebec**

*Répertoire  
numérique  
du fonds  
Claude-Henri Grignon*

**FRANCE OUELLET**  
Service des collections spéciales



Ministère des  
Affaires culturelles  
**Bibliothèque nationale du Québec**

Montréal

1985

*Répertoire  
numérique  
du fonds  
Claude-Henri Grignon*

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC**  
Éléments de catalogage avant publication

Bibliothèque nationale du Québec. Service des collections spéciales.

*Répertoire numérique du fonds Claude-Henri Grignon /*  
France Ouellet. — Montréal : Ministère des Affaires culturelles,  
Bibliothèque nationale du Québec, 1985.

1. Grignon, Claude-Henri, 1894-1976 — Archives — Catalogues. 2. Archives — Québec (Province) — Montréal — Catalogues. 3. Bibliothèque nationale du Québec. Service des collections spéciales — Catalogues.

I. Ouellet, France, 1950-  
A32B52A13/C51-1985

**Conception et réalisation:**  
Louis Bélanger

**Typographie et montage:**  
Louise Lecavalier

**Photographie:**  
Jacques King

ISBN 2-550-11538-4  
Dépôt légal - 1er trimestre 1985

# *Table des matières*

Avertissement . . . . .	6
Préface . . . . .	7
Introduction . . . . .	9
Modalités de consultation . . . . .	11
Notes biographiques . . . . .	13
Liste des abréviations . . . . .	15
Séries. . . . .	17
1. Ecrits de Claude-Henri Grignon . . . . .	19
2. Ecrits concernant Claude-Henri Grignon . . . . .	65
3. Autres écrits . . . . .	69
4. Correspondance . . . . .	73
5. Dossiers sujets . . . . .	85
6. Papiers personnels . . . . .	91
7. Imprimés . . . . .	95
8. Documents audiovisuels et iconographiques . . . . .	101
9. Objets . . . . .	119
10. Divers . . . . .	123
Index onomastique . . . . .	127
Index des titres . . . . .	143

# *Avvertissement*

Dans la description des documents, nous avons respecté la ponctuation indiquée par l'auteur. Ainsi les guillemets apparaissent dans les titres lorsque l'auteur les a employés.

## Préface

Voilà un instrument que les chercheurs et autres personnes intéressées trouveront pratique et utile. Il est clair, précis, méthodique et de consultation facile.

Ma participation au projet du corpus des éditions critiques m'a amené, avec mon équipe, à consulter le fonds Claude-Henri Grignon que sa famille a aimablement déposé au grand bénéfice de la postérité.

Comme le répertoire permet de le soupçonner, Grignon a abondamment manié la plume. Il a écrit en 1933 l'un des tout premiers romans du terroir où perce une préoccupation esthétique. Il libérait le genre de sa longue soumission idéologique aux agents de propagande. Ce fonds nous a permis de retracer, pour établir l'édition critique, un manuscrit et des versions corrigées entre 1933, première édition, et 1935, édition définitive. L'auteur avait cru bon de recourir aux bons offices de Louis-Philippe Geoffrion et de Louvigny de Montigny pour l'aider à peaufiner son texte. Il avait le souci de l'ouvrage bien fait et il obtint le prix David en 1935.

La correspondance et de nombreux documents déposés nous ont permis de retracer les sources du roman, son contexte, sa réception, et le drame humain qui se cachait derrière le récit, celui de la faim qui tenaillait littéralement l'auteur au creux de la Crise en 1933.

Ce besoin de gagner pour lui et les siens amena aussi Grignon, dans les années qui suivirent, à utiliser les moyens d'expression nouveaux qui s'offraient alors, la radio et ensuite la télévision. Il s'y adonna d'abord à contre-cœur, car l'écriture radiophonique n'était pas reconnue dans le milieu littéraire comme voie

de consécration. Mais comme il n'était pas homme à se laisser bousculer, il persévéra dans ces média qui devaient lui convenir parfaitement. Aucun écrivain n'a su retenir un public aussi vaste aussi longtemps, près de quarante ans. Ce fonds offrira, à ceux qui s'intéressent à ces formes d'écriture aujourd'hui réhabilitées, une documentation extrêmement abondante. Le fonds entier, effectivement, constitue une mine pour tout aspect sous lequel on veut aborder Grignon.

Nous savons gré à la Bibliothèque nationale du Québec et à France Ouellet en particulier de nous fournir un fil d'Ariane qui nous permet de nous retrouver dans un dédale de documents qu'il faut continuer à explorer.

*Antoine Sirois*  
Université de Sherbrooke

# Introduction

En 1977, la Bibliothèque nationale du Québec acquérait le fonds Claude-Henri Grignon. Romancier, pamphlétaire et auteur de textes radiophoniques et de télévision, cet écrivain de renom mérite, à juste titre, une place privilégiée dans nos lettres. Son oeuvre, qui s'étend sur près de soixante années (1912-1970) témoigne d'un attachement profond au patrimoine québécois. Elle apporte un précieux éclairage sur notre vie littéraire et politique contemporaine.

Le fonds Claude-Henri Grignon, qui représente 58 mètres de documents, comprend la bibliothèque de l'auteur (livres, journaux et revues) d'une part et ses papiers d'autre part. Seuls ses papiers font l'objet du présent répertoire. Celui-ci contient: une introduction, des notes biographiques, une description des séries et enfin, un index onomastique et un index des titres.

Le fonds se divise en dix séries: 1. Ecrits de Claude-Henri Grignon 2. Ecrits concernant Claude-Henri Grignon 3. Ecrits d'autres personnes 4. Correspondance 5. Dossiers sujets 6. Papiers personnels 7. Imprimés 8. Documents audiovisuels et iconographiques 9. Objets 10. Divers.

## *Modalités de consultation*

Il existe quelques restrictions à la consultation du fonds Claude-Henri Grignon. Certains papiers personnels<sup>1</sup> tels que son agenda, ses carnets de notes et un journal, de même que sa correspondance ne peuvent être consultés sans l'autorisation écrite de Mme Claire Grignon. Il va de soi que les droits d'auteur doivent être respectés et que par conséquent, il n'est pas permis de photocopier les documents sans l'autorisation de la même personne.

Afin d'accélérer le processus de consultation, nous mettons à la disposition du chercheur le présent répertoire. Le lecteur, après vérification, demande les documents qu'il désire en mentionnant le numéro de repérage des documents. Cette numérotation (246/1/1) est composée du numéro d'accession du fonds (246), de la numérotation de la boîte où est classé le document (246/1) et du numéro de classement de la chemise (246/1/1). Nous lui remettons alors les documents qu'il consulte sur place dans une salle aménagée à cette fin en se pliant aux règlements de prêt de notre institution.

---

1

Ces restrictions sont expliquées au début de la série qui porte ce titre.



Claude-Henri Grignon

## Notes biographiques<sup>2</sup>

Claude-Henri Grignon est né à Sainte-Adèle le 8 juillet 1894. Il fréquente pendant deux ans le Collège Saint-Laurent et continue ensuite ses études avec des professeurs privés. Sa formation est surtout celle d'un autodidacte.

Agent des douanes à Montréal, puis publiciste au ministère de l'Agriculture à Québec, il publie son premier article dans *L'Avenir du Nord* en 1916. Il collabore à divers journaux et revues, *Le Nationaliste* (1921-1922) *La Minerve* (1920) *La Nation de Québec* (1930) le *Canada* (1931-1933) *Le Petit journal* (1931), *La Revue populaire* (1931-1934) *L'Ordre* (1934-1935) *La Renaissance* (1935). De 1937 à 1939, il dirige la page littéraire d'*En avant*. A partir de 1941, il rédige une chronique pour *Le Bulletin des agriculteurs* qu'il poursuivra jusqu'en 1970.

Membre de l'École littéraire de Montréal de 1920 à 1926, il fonde en 1936, un périodique célèbre dès sa parution, *Les Pamphlets de Valdombre*. Il y signe, jusqu'en 1943, de nombreux articles où il ne manque pas de se mesurer à ses adversaires littéraires et politiques.

Paru en 1933, *Un homme et son péché* demeure son oeuvre majeure. Ce roman, qui lui valut le prix David en 1935, est un récit de moeurs paysannes qui explore le thème des fortunes et infortunes d'un avaré, Séraphin Poudrier. Les adaptations de cette oeuvre, pour la radio à partir de 1939, et pour la télévision entre 1956 et 1970, ont contribué à faire entrer dans la légende ce fameux person-

---

2

Extraites en partie de la biographie de l'auteur dans Hamel, Réginald, Hare, John et Wyczynski, Paul. *Dictionnaire pratique des auteurs québécois*. Montréal, Fides, 1976, pp. 319-320.

nage et obtinrent une grande popularité auprès du public canadien-français.

Maire de son village pendant plusieurs années, Grignon est admis à la Société royale du Canada en 1962. Il consacre ses derniers loisirs à la rédaction de ses mémoires et meurt le 3 avril 1976. Son oeuvre, qui reflète un attachement profond au sol natal, rend hommage à la vie laborieuse des paysans et des défricheurs du siècle dernier.

# *Liste des abtèviations*

ca	circa
chap.	chapitre
cm	centimètre
corr.	correction
dact.	dactylographié
éd.	édition
ex.	exemplaire
f.	feuille
mss	manuscrit(s)
no	numéro
p.	page
pol.	polycopié
ptie	partie
s.d.	sine data

# *Séries*

1. Ecrits de Claude-Henri Grignon
2. Ecrits concernant Claude-Henri Grignon
3. Autres écrits
4. Correspondance
5. Dossiers sujets
6. Papiers personnels
7. Imprimés
8. Documents audiovisuels et iconographiques
9. Objets
10. Divers

## **1. ECRITS DE CLAUDE-HENRI GRIGNON (8.72 m., s.d., et 1912-1970)**

- Romans
- Articles de journaux et de revues
- Textes radiophoniques
- Textes de théâtre
- Scénarios
- Scénarios de films
- Textes de télévision
- Essai
- Conférences
- Traductions
- Interview
- Critiques littéraires et compte rendus
- Dédicaces

Cette série représente la partie la plus volumineuse du fonds Grignon. Les manuscrits des émissions radiophoniques et de télévision, ceux des textes de théâtre, et les scénarios des films totalisent, à eux seuls, environ 56 000 feuillets de texte.

Pour en faciliter la consultation, nous l'avons divisée en treize sous-séries. A l'intérieur de chacune d'entre elles, nous avons adopté le classement alphabétique. Les textes sont ensuite regroupés par ordre chronologique s'il y a lieu<sup>3</sup> (Ex.: "Le Père Bougonneux", p. 22). Dans le cas des émissions radiophoniques d'*Un homme et son péché*, et du téléroman *Les Belles histoires des pays d'en haut*, nous avons d'abord effectué un regroupement par "partie" ou "année" pour les premières, et par "série" ou "saison", pour le second, puis nous les avons ensuite classés selon l'ordre croissant de leurs numéros. Quant aux textes de théâtre d'*Un homme et son péché*, ou *Paysanneries*, ils sont classés par ordre chronologique. Ces modes de classement respectent l'ordre créé par l'auteur lui-même dans le cours de sa carrière d'écrivain. Enfin, le "matériel ayant servi à la rédaction" des trois séries de textes précédemment nommées est placé respectivement à la suite de chacune d'elles.

Cette première série présente encore quelques particularités. Ainsi, nous avons dû créer la sous-série "Scénarios" parce qu'il était impossible de savoir si les textes *Maman* et *Ses deux passions* avaient été écrits pour la scène ou pour l'écran. Les scénarios de films ont pour leur part été placés selon l'ordre dans lequel ils ont été présentés ou auraient dû l'être; cet ordre n'est ni alphabétique, ni chronologique.

Le lecteur remarquera sans doute un certain manque d'uniformité quant à notre façon d'indiquer la pagination sous chacun des titres. Ainsi, pour les séries volumineuses, nous nous sommes contentés d'indiquer un nombre global de pages (parfois approximatif) à la suite du titre plutôt que sous chacun des indices de classement comme nous l'avons fait dans les autres séries du répertoire (cf. pp. 22, 23, 25, 36, 40, 59).

Signalons pour conclure la présence d'un renvoi (cf. p. 59) utilisé pour indiquer au lecteur qu'il existe également des textes manuscrits dans la série "Correspondance".

---

3

A moins d'indications contraires, ce mode de classement est le même pour les autres séries du répertoire.

## Romans

- 246/1/1 Roman sur l'adultère (s.d.)
- 246/1/1 *Notes pour mon roman d'adultère* (s.d.)  
6 f. mss
- 246/1/1 *Mon nouveau roman* (s.d.)  
4 p. mss
- 246/1/2 Roman sur la compagnie de papier Rolland (s.d.)
- 246/1/2 1ère version: 50 f. dact. avec corr. mss
- 246/1/2 2e version: 5 f. dact. avec corr. mss
- 246/1/2 3e version: 3 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/1/2 *3e chapitre*: 4 f. dact. avec corr. mss
- 246/1/2 *Notes sur M. Labrie et M. J.B. Rolland*: 2 p. dact. et mss
- 246/1/2 *Faits et histoires pour le livre sur les Rolland*: 2 p. dact.
- 246/1/2 Questions et notes: 2 p. mss + 3 f. dact.
- 246/1/3 *Un homme et son péché* (s.d.)  
91 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/1/4 *Un homme et son péché* (1964)  
9 f. + 184 p.  
- Ex. incomplet de l'éd. de 1961, numéroté en vue d'une nouvelle éd.
- 246/1/5 *Une femme et ses péchés*: lettres d'Angélique et de Cyprien...: roman (1943)  
19 f. dact. avec corr. mss + 18 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/1/5 Notes: 4 p. mss

## Articles de journaux et de revues

- 246/1/6 à 246/1/9      "Le Père Bougonneux" puis "Le Père Bougonneux et ses contes de la montagne": articles mensuels dans *Le Bulletin des agriculteurs*: ca 1 264 f. dact. copie carbone avec corr. mss (1941-1970)
- 246/1/6      Juin 1941 - janvier 1942  
Mai 1943 - mai 1945  
Juillet 1945 - décembre 1945  
Mars 1946 - mars 1953  
Mai 1953
- 246/1/7      Juin 1953 - décembre 1954  
Février 1955 - décembre 1956  
Février 1957 - juin 1957  
Août 1957 - juin 1958  
Août 1958 - octobre 1960  
Janvier 1961 - juillet 1961  
Septembre 1961 - décembre 1961  
Février 1962 - mai 1962  
Juillet 1962 - octobre 1962  
Décembre 1962 - juin 1963  
Août 1963 - octobre 1963  
Janvier 1964.
- 246/1/8      Mars 1964 - juin 1964  
Août 1964 - janvier 1965  
Mars 1965 - octobre 1965  
Décembre 1965 - juillet 1966  
Septembre 1966 - novembre 1966  
Janvier 1967 - mai 1967  
Août 1967 - janvier 1968  
Mars 1968 - mai 1968  
Juillet 1968 - octobre 1968  
Janvier 1969 - mai 1969  
Août 1969 - février 1970  
Novembre 1970.
- 246/1/9      2 textes (s.d.): 1 f. dact. + 5 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/1/9      Notes mss ayant servi à l'élaboration des premiers textes: 2 p. mss (1941)

- 246/1/10 "Séraphin": roman-feuilleton dans *Bonnes soirées* (1954)
- 246/1/10 Première ptie: chap. VIII-IX: 20 f. dact. copie carbone avec corr. mss; chap. X: 19 f. dact. copie carbone avec corr. mss; chap. XVI-XVII: 20 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/1/11 "Soyons un peuple agriculteur": article pour *L'Avenir du Nord* (1912)  
3 f. mss

### Textes radiophoniques

- 246/2/1 *Le Déserteur*: roman radiophonique: 479 f. dact. copie carbone avec corr. mss (1938-1939)
- Episodes 1-8, 10-20, 22-26, 28, 30-32, 35-41, 44-50, 53.
  - Les épisodes 2 et 13 sont incomplets.
  - Les épisodes 3-5, 45 et 53 comportent chacun une autre version, légèrement différente de la première.
  - La plupart des épisodes portent le titre: *Les Belles histoires des pays d'en haut*.
  - Ecrit en collaboration avec Germaine Guèvremont.
- 246/2/2 *La Grande leçon du grand Molière*: texte lu à Radio-Canada ondes courtes (10 novembre 1946)  
2 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/3 *Le Journal de Claude-Henri Grignon*, CKAC (s.d., et 1949-1953)
- 246/2/3 Causerie 1, 6 novembre 1949: 3 f. dact. copie carbone
- 246/2/3 Causerie 4, 9 juin 1949: 5 f. dact. copie carbone

- 246/2/3 Série IV, no 24, 15 mars 1953: 7 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/3 Série IV, no 25, 22 mars 1953: 6 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/3 Série IV, no 26, 29 mars 1953: 6 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/3 Série IV, no 27, 5 avril 1953: 6 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/3 6 textes incomplets (s.d.): 13 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/4** *Métro-magazine* (1959)
- 246/2/4 23 novembre 1959: 2 f. dact. avec corr. mss + 2 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/4 25 novembre 1959: 2 f. dact. avec corr. mss + 2 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/4 27 novembre 1959: 2 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/5** *Noël de misère et de joie* ou, *L'Enchantement du retour*: conte radiophonique (1946)  
11 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/6** *Le Père Bougonneux* (s.d.)  
12 f. dact. copie carbone avec corr. mss  
- 3 épisodes présentés à Radio-Canada dont 2 portent le titre:  
*Le Père Critiqueux.*

- 246/2/7 *Rhumba [sic] des radio-romans (s.d.)*
- 246/2/7 VI, 6 décembre: 3 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/2/7 No XIII, 5 janvier: 3 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/8 Sketches spéciaux (1944-1947)
- 246/2/8 *Sketch spécial, VIe Emprunt de la Victoire*, avril 1944: 4 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/8 *Episode d'Un homme et son péché affecté au programme du VIIe Emprunt de la Victoire*, 22 octobre 1944: 5 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/2/8 *Sketch spécial pour Tour d'horizon*, février 1947: 8 f. dact. copie carbone
- 246/2/9 à 246/15/2 *Un homme et son péché*, CBF: ca 25 653 f. dact. et copie carbone avec corr. mss (1939-1962)
- 246/2/9 Ptie 1: épisodes 1-5: [5] septembre 1939 - 20 septembre 1939.
- 246/2/9 Ptie 1: épisodes 7-12: 25 septembre 1939 - 6 octobre 1939.
- 246/2/9 Ptie 1: épisode 13: 9 octobre 1939 (incomplet)
- 246/2/9 Ptie 1: épisodes 15-16: 13 octobre 1939 - 16 octobre 1939.
- 246/2/9 Ptie 1: épisode 17: 18 octobre 1939 (incomplet)
- 246/2/9 Ptie 1: épisodes 18-29: 20 octobre 1939 - 15 novembre 1939.
- 246/2/9 Ptie 1: épisode 30: 17 novembre 1939 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 31-34: 20 novembre 1939 - 27 novembre 1939.

- 246/2/10 Ptie 1: épisode 35: 29 novembre 1939 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 36: 1er décembre 1939.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 37: 4 décembre 1939 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 38-41: 6 décembre 1939 - 13 décembre 1939.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 43: 18 décembre 1939 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 44: 20 décembre 1939.
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 45-46: 22 décembre 1939 - 25 décembre 1939 (incomplets)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 47: 27 décembre 1939
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 48: 29 décembre 1939 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 50-52: 3 janvier 1940 - 8 janvier 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 53-54: 10 janvier 1940 - 12 janvier 1940 (incomplets)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 55-57: 15 janvier 1940 - 19 janvier 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 58-59: 22 janvier 1940 - 24 janvier 1940 (incomplets)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 61: 29 janvier 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 62: 31 janvier 1940 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 63-72: 2 février 1940 - 23 février 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 73: 26 février 1940 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 74-79: 28 février 1940 - 11 mars 1940.

- 246/2/10 Ptie 1: épisode 80: 13 mars 1940 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 81: 15 mars 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 83: 20 mars 1940.  
- Cet épisode comporte une autre version, incomplète.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 84: 22 mars 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 85: 25 mars 1940 (incomplet)
- 246/2/10 Ptie 1: épisode 86: 27 mars 1940.
- 246/2/10 Ptie 1: épisodes 88-90: 1er avril 1940 - 5 avril 1940.
- 246/2/11 Ptie 1: épisode 91: 8 avril 1940.
- 246/2/11 Ptie 1: épisode 93: 12 avril 1940 (incomplet)
- 246/2/11 Ptie 1: épisodes 94-117: 15 avril 1940 - 10 juin 1940.
- 246/2/11 Ptie 1: épisode 119: 2 octobre 1940.  
- Cet épisode porte la mention: *Partie II, 1ère émission.*
- 246/2/11 Ptie 1: épisodes 120-130: 4 octobre 1940 - 28 octobre 1940.
- 246/3/1 Ptie 1: épisodes 131-135: 30 octobre 1940 - 8 novembre 1940.
- 246/3/1 Ptie 1: épisode 136: 11 novembre 1940.  
- Cet épisode comporte une autre version, incomplète.
- 246/3/1 Ptie 1: épisodes 137-157: 13 novembre 1940 - 30 décembre 1940.
- 246/3/1 Ptie 1: épisodes 159-164: 3 janvier 1941 - 15 janvier 1941.
- 246/3/2 Ptie 1: épisodes 165-197: 17 janvier 1941 - 4 avril 1941.

- 246/3/2 Ptie 1: émissions 198-199: 7 avril 1941 - 9 avril 1941.
- 246/3/2 Ptie 1: émissions 200-218: 11 avril 1941 - 23 mai 1941.
- 246/3/3 Ptie 1: émission 219: 26 mai 1941 (incomplet)
- 246/3/3 Ptie 1: émissions 220-260: 28 mai 1941 - 29 août 1941.
- 246/3/3 Ptie 1: émission 261: 1er septembre 1941 (incomplet)
- 246/3/3 Ptie 1: émissions 262-265: 3 septembre 1941 - 10 septembre 1941.
- 246/3/3 Ptie 1: émissions 267-270: 15 septembre 1941 - 22 septembre 1941.
- 246/3/3 Ptie 1: émissions 272-281: 26 septembre 1941 - 17 octobre 1941.
- 246/3/3 Ptie 1: émissions 283-299: 22 octobre 1941 - 28 novembre 1941.
- 246/3/4 Ptie 1: émissions 300-313: 1er décembre 1941 - 31 décembre 1941.
- 246/3/4 Ptie 1: émissions 315-328: 5 janvier 1942 - 4 février 1942.
- 246/3/4 Ptie 1: émission 329: 6 février 1942 (incomplet)
- 246/3/4 Ptie 1: émissions 330-387: 9 février 1942 - 22 juin 1942.
- 246/3/4 Ptie 1: émissions 389-396: 26 juin 1942 - 13 juillet 1942.
- 246/3/4 Ptie 1: émission 397: 15 juillet 1942 (incomplet)
- 246/3/4 Ptie 1: émissions 398-399: 17 juillet 1942 - 20 juillet 1942.

- 246/4/1 Ptie 1: émissions 400-410: 22 juillet 1942 - 14 août 1942.
- 246/4/1 Ptie 1: émissions 412-435: 18 août 1942 - 18 septembre 1942.
- 246/4/1 Ptie 1: émissions 438-439: 23 septembre 1942 - 24 septembre 1942.
- 246/4/1 Ptie 1: émissions 441-478: 28 septembre 1942 - 19 novembre 1942.
- 246/4/1 Ptie 1: émission 479: 20 novembre 1942 (incomplet)
- 246/4/1 Ptie 1: émissions 480-507: 23 novembre 1942 - 30 décembre 1942.
- 246/4/1 Ptie 1: émission 508: 31 décembre 1942 (incomplet)
- 246/4/1 Ptie 1: émissions 509-519: 1er janvier 1943 - 15 janvier 1943.
- 246/4/2 Ptie 1: émissions 520-527: 16 janvier 1943 - 27 janvier 1943.
- 246/4/2 Ptie 1: émission 528: 28 janvier 1943 (incomplet)
- 246/4/2 Ptie 1: émissions 529-570: 29 janvier 1943 - 29 mars 1943.
- 246/4/2 Ptie 1: émissions 572-593: 31 mars 1943 - 29 avril 1943.
- 246/4/2 Ptie 1: émissions 594-595: 30 avril 1943 - 3 mai 1943 (incomplets).
- 246/4/2 Ptie 1: émissions 596-600: 4 mai 1943 - 10 mai 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émissions 601-614: 11 mai 1943 - 28 mai 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émission 615: 31 mai 1943 (incomplet)

- 246/4/3 Ptie 1: émissions 616-619: 1er juin 1943 - 4 juin 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émission 620: 7 juin 1943 (incomplet)
- 246/4/3 Ptie 1: émissions 621-631: 8 juin 1943 - 22 juin 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émission 632: 23 juin 1943 (incomplet)
- 246/4/3 Ptie 1: émission 633: 24 juin 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émission 634: 25 juin 1943 (incomplet)
- 246/4/3 Ptie 1: émissions 635-648: 28 juin 1943 - 15 juillet 1943.
- 246/4/3 Ptie 1: émission 649: 16 juillet 1943 (incomplet)
- 246/4/3 Ptie 1: émissions 650-674: 19 juillet 1943 - 20 août 1943.
- 246/4/4 Ptie 1: émissions 675-729: 23 août 1943 - 5 novembre 1943.
- 246/4/4 Ptie 2: émissions 1-11: 6 décembre 1943 - 20 décembre 1943.
- 246/4/4 Ptie 2: émission 12: 21 décembre 1943 (incomplet)
- 246/4/4 Ptie 2: émissions 13-49: 22 décembre 1943 - 10 février 1944.
- 246/5/1 Ptie 2: émissions 50-145: 11 février 1944 - 23 juin 1944.
- 246/5/2 Ptie 3: émissions 1-88: 21 août 1944 - 21 décembre 1944.
- 246/5/2 Ptie 3: émissions 89-93: 22 décembre 1944 - 28 décembre 1944.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/5/2 Ptie 3: émissions 94-99: 29 décembre 1944 - 5 janvier 1945.
- 246/5/3 Ptie 3: émissions 100-122: 8 janvier 1945 - 7 février 1945.
- 246/5/3 Ptie 3: émissions 124-190: 9 février 1945 - 15 mai 1945.
- 246/5/3 Ptie 3: émission 191: 16 mai 1945 (incomplet)
- 246/5/3 Ptie 3: émissions 192-199: 17 mai 1945 - 28 mai 1945.
- 246/5/4 Ptie 3: émissions 200-207: 29 mai 1945 - 7 juin 1945.
- 246/5/4 Ptie 3: émission 208: 8 juin 1945 (incomplet)
- 246/5/4 Ptie 3: émissions 209-222: 12 juin 1945 - 29 juin 1945.
- 246/5/4 Ptie 4: émissions 1-100: 24 septembre 1945 - 8 février 1946.
- 246/6/1 Ptie 4: émissions 101-148: 11 février 1946 - 17 avril 1946.
- 246/6/1 Ptie 4: émission 149: 18 avril 1946.  
- Cette émission comporte une autre version, complètement différente de la première.
- 246/6/1 Ptie 4: émissions 150-200: 19 avril 1946 - 28 juin 1946.
- 246/6/2 Ptie 5: émissions 1-24: 2 septembre 1946 - 3 octobre 1946.
- 246/6/2 Ptie 5: émissions 26-100: 7 octobre 1946 - 17 janvier 1947.
- 246/6/3 Ptie 5: émissions 101-130: 20 janvier 1947 - 28 février 1947.

- 246/6/3 Ptie 5: émissions 133-215: 5 mars 1947 - 27 juin 1947.
- 246/6/4 Ptie 6: émission 1: 1er septembre 1947 (incomplet)
- 246/6/4 Ptie 6: émissions 2-94: 2 septembre 1947 - 8 janvier 1948.
- 246/6/4 Ptie 6: émissions 96-125: 12 janvier 1948 - 20 février 1948.
- 246/7/1 Ptie 6: émissions 126-190: 23 février 1948 - 21 mai 1948.
- 246/7/1 Ptie 6: émissions 191-210: 24 mai 1948 - 18 juin 1948.
- 246/7/1 Ptie 6: émission 211: 21 juin 1948 (incomplet)
- 246/7/1 Ptie 6: émissions 212-220: 22 juin 1948 - 2 juillet 1948.
- 246/7/2 Ptie 7: émissions 1-100: 6 septembre 1948 - 21 janvier 1949.
- 246/7/3 Ptie 7: émissions 101-175: 24 janvier 1949 - 6 mai 1949.
- 246/7/4 Ptie 7: émissions 176-215: 9 mai 1949 - 1er juillet 1949.
- 246/7/4 Ptie 8: émissions 1-25: 5 septembre 1949 - 7 octobre 1949.
- 246/8/1 Ptie 8: émissions 26-125: 10 octobre 1949 - 24 février 1950.
- 246/8/2 Ptie 8: émissions 126-215: 27 février 1950 - 30 juin 1950.
- 246/8/2 Ptie 9: émissions 1-25: 4 septembre 1950 - 6 octobre 1950.

- 246/8/3 Ptie 9: émissions 26-125: 9 octobre 1950 - 23 février 1951.
- 246/8/4 Ptie 9: émissions 126-204: 26 février 1951 - 14 juin 1951.
- 246/8/4 Ptie 9: émission 205: 15 juin 1951 (incomplet)
- 246/8/4 Ptie 9: émissions 206-215: 18 juin 1951 - 29 juin 1951.
- 246/9/1 Ptie 10: émissions 1-35: 3 septembre 1951 - 22 octobre 1951.
- 246/9/1 Ptie 10: émission 36: 23 octobre 1951 et 24 octobre 1951.
- 246/9/1 Ptie 10: émissions 37-40: 25 octobre 1951 - 31 octobre 1951.
- 246/9/1 Ptie 10: émissions 41: 1er novembre 1951 et 2 novembre 1951.
- 246/9/1 Ptie 10: émissions 42-100: 5 novembre 1951 - 25 janvier 1952.
- 246/9/2 Ptie 10: émissions 101-206: 28 janvier 1952 - 27 juin 1952.
- 246/9/3 Ptie 11: émissions 1-99: 1er septembre 1952 - 16 janvier 1953.
- 246/9/4 Ptie 11: émissions 100-212: 19 janvier 1953 - 26 juin 1953.
- 246/10/1 Ptie 12: émissions 1-99: 31 août 1953 - 15 janvier 1954.
- 246/10/2 Ptie 12: émissions 100-213: 18 janvier 1954 - 25 juin 1954.
- 246/10/3 Ptie 13: émissions 1-100: 30 août 1954 - 14 janvier 1955.

- 246/10/4 Ptie 13: émissions 101-199: 17 janvier 1955 - 3 juin 1955.
- 246/11/1 Ptie 13: émissions 200-214: 6 juin 1955 - 24 juin 1955.
- 246/11/1 Ptie 13: émission 215: 27 juin 1955 (incomplet)
- 246/11/1 Ptie 13: émissions 216-218: 28 juin 1955 - 30 juin 1955.
- 246/11/1 Ptie 13: émission 219: 1er juillet 1955 (incomplet)
- 246/11/1 Ptie 14: émissions 1-50: 5 septembre 1955 - 11 novembre 1955.
- 246/11/2 Ptie 14: émissions 51-125: 14 novembre 1955 - 24 février 1956.
- 246/11/3 Ptie 14: émissions 126-194: 27 février 1956 - 1er juin 1956.
- 246/11/4 Ptie 15: émissions 1-47: 3 septembre 1956 - 7 novembre 1956.
- 246/11/4 Ptie 15: émissions 48-49: 8 novembre 1956.
- 246/11/4 Ptie 15: émissions 50-75: 9 novembre 1956 - 14 décembre 1956.
- 246/12/1 Ptie 15: émissions 76-193: 17 décembre 1956 - 31 mai 1957.
- 246/12/2 Ptie 16: émissions 1-75: 2 septembre 1957 - 13 décembre 1957.
- 246/12/3 Ptie 16: émissions 76-149: 16 décembre 1957 - 28 mars 1958.
- 246/12/4 Ptie 16: émissions 150-163: 31 mars 1958 - 18 avril 1958.
- 246/12/4 Ptie 16: émissions 164: 21 avril 1958 et 22 avril 1958.

- 246/12/4 Ptie 16: émissions 165-192: 23 avril 1958 - 30 mai 1958.
- 246/12/4 20e année: émissions 1-25: 1er septembre 1958 - 3 octobre 1958.
- 246/13/1 20e année: émissions 26-99: 6 octobre 1958 - 26 mars 1959.  
- La série d'émissions a été interrompue du 1er janvier 1959 au 6 mars 1959 inclusivement.
- 246/13/2 20e année: émissions 100-144: 30 mars 1959 - 29 mai 1959.
- 246/13/2 21e année: émissions 1-25: 31 août 1959 - 2 octobre 1959.
- 246/13/3 21e année: émissions 26-99: 5 octobre 1959 - 15 janvier 1960.
- 246/13/4 21e année: émissions 100-173: 18 janvier 1960 - 29 avril 1960.
- 246/14/1 21e année: émissions 174-193: 2 mai 1960 - 27 mai 1960.
- 246/14/1 22e année: émissions 1-50: 3 octobre 1960 - 9 décembre 1960.
- 246/14/2 22e année: émissions 60-148: 12 décembre 1960 - 14 avril 1961.  
- Erreur dans la numérotation: les numéros 51 à 59 inclusivement n'ont pas été attribués.
- 246/14/3 22e année: émissions 149-183: 17 avril 1961 - 2 juin 1961.  
- La numérotation de la dernière émission a été corrigée à la main pour 173.
- 246/14/3 23e année: émissions 1-48: 3 octobre 1961 - 8 décembre 1961.

246/14/4 23e année: émissions 49-122: 11 décembre 1961 - 23 mars 1962.

246/15/1 23e année: émissions 123-191: 26 mars 1962 - 29 juin 1962.

246/15/2 *Un homme et son péché*, CBF (s.d.)  
3 f. dact. avec corr. mss + 44 f. dact. copie carbone avec corr. mss  
- Textes radiophoniques incomplets, dont le numéro d'ordre est incertain, mais qui appartiennent pour la plupart à la ptie 1 d'*Un homme et son péché*.

246/15/3 à 246/16/3 *Un homme et son péché*, CKVL: 2 142 f. dact. copie carbone avec corr. mss (1963-1965)

246/15/3 Ptie 1: 25 février 1963 - 24 mai 1963.

246/15/4 Ptie 2: 23 septembre 1963 - 31 janvier 1964.

246/15/5 Ptie 2: 3 février 1964 - 22 mai 1964.

246/16/1 Ptie 3: 14 septembre 1964 - 5 février 1965.

246/16/2 Ptie 3: 8 février 1965 - 23 avril 1965.

246/16/3 Ptie 4: 13 septembre 1965 - 24 septembre 1965.

246/16/4 *Un homme et son péché*, Radio-Canada, ondes courtes: 182 f. dact. copie carbone avec corr. mss (1945)

246/16/4 Emissions 1-9: [3 mars 1945?] - 27 avril 1945.

246/16/4 Emission 10: 5 mai 1945 (incomplet)

246/16/4 Emissions 11-28: 12 mai 1945 - 4 août 1945.  
- Emissions diffusées en France une fois la semaine au début, puis ensuite deux fois la semaine.

246/16/5 Matériel ayant servi à la rédaction d'*Un homme et son péché* (1939-1958)  
23 f. mss et dact. avec corr. mss + 42 p. mss

#### Textes de théâtre

246/16/6 *Un homme et son péché* ou, *Le Billet*: pièce en six tableaux<sup>4</sup> (25 f. dact. copie carbone avec corr. mss, s.d.)

246/16/6 Premier tableau: *Un matin d'octobre 1891*: 10 f. dact. copie carbone avec corr. mss

246/16/6 Deuxième tableau: *Au bar de Jos Malterre*: 15 f. dact. copie carbone avec corr. mss

246/16/7 *Un homme et son péché*: première série: *Le secret de Donalda* (64 f. dact. et copie carbone avec corr. mss, s.d.)

246/16/7 Premier tableau: *Un matin d'octobre... 1892*: 10 f. dact. copie carbone.

246/16/7 Tableau 3: *Noël de Donalda*: 6 f. dact. avec corr. mss (incomplet)

246/16/7 Quatrième tableau: *La bénédiction du Jour de l'An*: 13 f. dact. avec corr. mss  
- Comprend une autre version, légèrement différente de la première: 14 f. dact. copie carbone.

246/16/7 Cinquième tableau: *Une autre sorte de bénédiction*: 10 f. dact. avec corr. mss

246/16/7 *Sketch derrière le rideau après le cinquième tableau*: 4 f. dact. copie carbone.

246/16/7 *Sketch derrière le rideau après le sixième tableau*: 4 f. dact. copie carbone avec corr. mss

---

4

Les textes de théâtre ont été placés selon l'ordre chronologique, l'année 1891 correspondant, dans les autres écrits de Grignon à l'année 1941, et ainsi de suite.

- 246/16/7     *Intermède (entre le tableau 6 et le tableau 7) (C'est l'été): 3 f. dact.*
- 246/16/8**     *Un homme et son péché: paysannerie en 6 tableaux intitulée Le Billet (75 f. pol. avec corr. mss, 1942)*
- 246/16/8     1er tableau: *Au bar de Jos Malterre: 16 f. pol. avec corr. mss (incomplet)*
- 246/16/8     2e tableau: 7 f. pol.
- 246/16/8     3e tableau: *Le piège: 10 f. pol.*
- 246/16/8     [4e tableau: *Le Noël de Donald*]: 6 f. pol. (incomplet)
- 246/16/8     5e tableau: *La bénédiction du Jour de l'An: 17 f. pol.*
- 246/16/8     6e tableau: *Une autre sorte de bénédiction: 9 f. pol.*
- 246/16/8     7e tableau: *Le grand jour: 10 f. pol. (incomplet)*
- 246/16/9**     *Un homme et son péché (75 f. pol., 1943)*
- 246/16/9     1er tableau: *Au bar de Jos Malterre: 14 f. pol.*
- 246/16/9     2e tableau: *Un ou deux péchés?: 6 f. pol.*
- 246/16/9     3e tableau: *Le piège: 10 f. pol.*
- 246/16/9     4e tableau: *Le Noël de Donald: 8 f. pol.*
- 246/16/9     5e tableau: *La bénédiction du Jour de l'An: 17 f. pol.*
- 246/16/9     6e tableau: *Un beau cadeau: 9 f. pol.*
- 246/16/9     7e tableau: *Le grand jour: 11 f. pol.*
- 246/17/1**     *Un homme et son péché: 3e paysannerie en 4 tableaux (139 f. dact. et pol. avec corr. mss, 1943)*

- 246/17/1      Tableau 1: *L'anniversaire*: 15 f. dact. avec corr. mss
- 246/17/1      Tableau 1: *Grandes et petites misères*: 5 f. dact. avec corr. mss
- 246/17/1      Tableau 1: *Le feu sous la cendre*: 12 f. dact. avec corr. mss  
- Comprend deux textes: *Grandes et petites misères* et *Le feu sous la cendre*.
- 246/17/1      Tableau 2: *L'ami du peuple*: 10 f. dact. copie carbone
- 246/17/1      Tableau 2: *L'anniversaire*: 19 f. pol. avec corr. mss
- 246/17/1      Tableau 3: *La bonne réponse*: 17 f. dact. avec corr. mss
- 246/17/1      Tableau 4: *Le secret*: 1re version: 10 f. dact. copie carbone avec corr. mss; 2e version: 11 f. dact. copie carbone avec corr. mss; autres versions: 40 f. dact. et copie carbone avec corr. mss
- 246/17/2      *Un homme et son péché* (s.d.)  
1 f. pol.
- 246/17/3      *Un homme et son péché*: sketches spéciaux (1943-1948)
- 246/17/3      *Sketch inédit d'Un homme et son péché, l'Heure de la Victoire*, 2 mai '43 à l'Académie Lasalle, Trois-Rivières: 3 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/17/3      *Un homme et son péché*: sketch spécial joué au Ste-Adèle Lodge le onze septembre 1948 à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Arcade Desjardins et des noces d'argent de leur fils René et de leur fille Eva: 6 f. dact. avec corr. mss
- 246/17/4      Matériel ayant servi à la rédaction d'*Un homme et son péché* (1941-1943)  
11 f. mss et dact. copie carbone + 5 p. mss

## Scénarios

- 246/17/5     *"Maman"*<sup>5</sup>: scénario (Le Repentir) (s.d.)  
13 p. mss
- 246/17/6     *Ses deux passions* ou, *Deux passions*, ou mieux, *Une seule passion*:  
scénario (1951)  
15 p. mss

## Scénarios de films

- 246/17/7     *Un homme et son péché*: 3e version (1948)  
97 f. dact. copie carbone.
- 246/17/8     *Un homme et son péché* (1949)  
68 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/17/9     *Un homme et son péché*: première ptie: *Séraphin 1889* (s.d.)  
11 f. dact.
- 246/17/10    *Donalda* (s.d.)  
5 p. dact. avec corr. mss

## Textes de télévision

- 246/17/11 à 246/29/1     *Les Belles histoires des pays d'en haut*: ca 25 116 f.  
dact. et copie carbone avec corr. mss (1956-1970)

---

5

Les guillemets apparaissent tel quel sur le manuscrit de l'auteur.

1ère série: [1956-1957]

- 246/17/11 8006-1: 8 octobre 1956.  
- Cette émission comporte deux autres versions, légèrement différentes de la première.
- 246/17/11 8006-2: 15 octobre 1956.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/17/11 8006-3: 22 octobre 1956.  
- Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.
- 246/17/11 8006-4 - 8006-6: 29 octobre 1956 - 12 novembre 1956.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/17/11 8006-7: 19 novembre 1956.  
- Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.
- 246/17/12 8006-8 - 8006-9: 26 novembre 1956 - 3 décembre 1956.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, très différente de la première.
- 246/17/12 8006-10 - 8006-11: 10 décembre 1956 - 17 décembre 1956.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/17/12 8006-12 - 8006-13: 24 décembre 1956 - 31 décembre 1956.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, très différente de la première.

- 246/17/12 8006-14: 7 janvier 1957.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/17/13 8006-15 - 8006-16: 14 janvier 1957 - 21 janvier 1957.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/17/13 8006-17: 28 janvier 1957.  
- Cette émission comporte deux autres versions, très différentes de la première.
- 246/17/13 8006-18 - 8006-21: 4 février 1957 - 25 février 1957.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/18/1 8006-22 - 8006-23: 4 mars 1957 - 11 mars 1957.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/18/1 8006-24: 18 mars 1957.  
- Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.
- 246/18/1 8006-25 - 8006-29: 25 mars 1957 - 22 avril 1957.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/18/2 8006-30: 29 avril 1957.  
- Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.

246/18/2 8006-31 - 8006-33: 6 mai 1957 - 20 mai 1957.  
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

246/18/2 8006-34 - 8006-35: 27 mai 1957 - 3 juin 1957.

**[2e saison]: 1957-58**

246/18/2 8006-4 - 2e série: 30 septembre 1957.

246/18/2 8006-40: 7 octobre 1957.

246/18/2 8006-41 - 8006-42: 14 octobre 1957 - 21 octobre 1957 (incomplets)

246/18/2 8006-43: 28 octobre 1957.

246/18/3 8006-44 - 8006-48: 4 novembre 1957 - 2 décembre 1957.

246/18/3 8006-49: 9 décembre 1957 (incomplet?)

246/18/3 8006-50 - 8006-53: 16 décembre 1957 - 6 janvier 1958.

246/18/3 8006-54 - 8006-55: 13 janvier 1958 - 20 janvier 1958.

246/18/3 8006-56: 27 janvier 1958.

- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

246/18/4 8006-57 - 8006-69: 3 février 1958 - 5 mai 1958.

246/18/4 8006-70: 12 mai 1958.

- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.

246/19/1 8006-71: 19 mai 1958.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

246/19/1 8006-72 - 8006-74: 26 mai 1958 - 9 juin 1958.

**[3e saison]: 1958-59**

246/19/1 8006-77: 29 septembre 1958 (incomplet)

246/19/1 8006-78: 6 octobre 1958

- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

246/19/1 8006-80: 20 octobre 1958 (incomplet)

246/19/1 [8006-81: 27 octobre 1958] (incomplet)

246/19/1 8006-82 - 8006-83: 3 novembre 1958 - 10 novembre 1958.

- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.

246/19/1 8006-84 - 8006-85: 17 novembre 1958 - 24 novembre 1958.

246/19/2 8006-86 - 8006-87: 1er décembre 1958 - 8 décembre 1958.

246/19/2 8006-88: 15 décembre 1958.

- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

246/19/2 8006-89: 22 décembre 1958.

- 246/19/2 8006-93: 16 mars 1959<sup>6</sup>.  
 - Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.
- 246/19/2 8006-94 - 8006-99: 23 mars 1959 - 27 avril 1959.
- 246/19/3 8006-103: 25 mai 1959.
- 246/19/3 8006-105: 8 juin 1959 (incomplet)

**[4e saison]: 1959-60**

- 246/19/3 8006-106 - 8006-110: 14 septembre 1959 - 12 octobre 1959.
- 246/19/3 8006-111: 19 octobre 1959 (incomplet)
- 246/19/3 8006-112 - 8006-119: 26 octobre 1959 - 14 décembre 1959.
- 246/19/4 8006-120 - 8006-135: 21 décembre 1959 - 4 avril 1960.
- 246/20/1 8006-136 - 8006-144: 11 avril 1960 - 6 juin 1960.

**[5e saison]: 1960-61**

- 246/20/1 8006-145 - 8006-150: 12 septembre 1960 - 17 octobre 1960.
- 246/20/2 8006-151 - 8006-163: 24 octobre 1960 - 16 janvier 1961.

---

6

La série d'émissions a été interrompue du 29 décembre 1958 au 9 mars 1959 inclusivement.

- 246/20/2 8006-164: 23 janvier 1961 (incomplet)
- 246/20/2 8006-165 - 8006-167: 30 janvier 1961 - 13 février 1961.
- 246/20/3 8006-168 - 8006-173: 20 février 1961 - 27 mars 1961.
- 246-20/3 8006-174: 3 avril 1961.  
- Cette émission comporte une autre version, très différente de la première.
- 246/20/3 8006-175 - 8006-180: 10 avril 1961 - 15 mai 1961.
- 246/20/4 8006-181 - 8006-182: 22 mai 1961 - 29 mai 1961.
- 246/20/4 8006-183: 5 juin 1961  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

**[6e saison: 1961-1962]**

- 246/20/4 8006-186 - 8006-198: 25 septembre 1961 - 18 décembre 1961.
- 246/21/1 8006-199 - 8006 - 212: 25 décembre 1961 - 26 mars 1962.
- 246/21/1 8006-213: 2 avril 1962.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/21/2 8006-214: 9 avril 1962.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/21/2 8006-215 - 8006-221: 16 avril 1962 - 28 mai 1962.

246/21/2 8006-222: 4 juin 1962

- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

### **7e saison: 1962-63**

246/21/2 8006-223 - 8006-226: 10 septembre 1962 - 1er octobre 1962.

246/21/2 2-1101-005 - 2-1101-008: 8 octobre 1962 - 29 octobre 1962.

246/21/3 2-1101-009 - 2-1101-025: 5 novembre 1962 - 25 février 1963.

246/21/4 2-1101-026 - 2-1101-030: 4 mars 1963 - 1er avril 1963.

246/21/4 2-1101-031 - 2-1101-037: 15 avril 1963 - 27 mai 1963.

246/21/4 2-1101-038: 13 juin? 1963.

246/21/4 2-1101-039: 17 juin 1963.

### **8e saison: 1963-64**

246/22/1 3-1101-40 - 3-1101-50: 9 septembre 1963 - 18 novembre 1963.

246/22/1 3-1101-51 - 3-1101-58: 2 décembre 1963 - 20 janvier 1964.

246/22/2 3-1101-59 - 3-1101-75: 27 janvier 1964 - 18 mai 1964.

246/22/2 4-1101-76 - 4-1101-78: 25 mai 1964 - 8 juin 1964.

### 9e saison: 1964-65

- 246/22/3 4-1101-79 - 4-1101-94: 7 septembre 1964 - 21 décembre 1964.
- 246/22/3 4-1101-95: 4 janvier 1965.
- 246/22/4 5-1101-96 - 5-1101-99: 11 janvier 1965 - 1er février 1965.
- 246/22/4 5-1101-100 - 5-1101-103: 8 février 1965 - 1er mars 1965.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/22/4 5-1101-104 - 5-1101-108: 8 mars 1965 - 5 avril 1965.
- 246/23/1 5-1101-109 - 5-1101-115: 12 avril 1965 - 24 mai 1965.

### 10e saison: 1965-66

- 246/23/1 5-1101-116 - 5-1101-118: 6 septembre 1965 - 20 septembre 1965.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/2 5-1101-119: 27 septembre 1965.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/2 5-1101-120 - 5-1101-123: 11 octobre 1965 - 1er novembre 1965.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/23/2 5-1101-124 - 5-1101-127: 15 novembre 1965 - 6 décembre 1965.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/2 5-1101-128: 13 décembre 1965.
- 246/23/3 5-1101-129 - 5-1101-130: 20 décembre 1965 - 27 décembre 1965.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/3 6-1101-131 - 6-1101-134: 3 janvier 1966 - 24 janvier 1966.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/3 6-1101-135: 31 janvier 1966.
- 246/23/3 6-1101-136 - 6-1101-138: 7 février 1966 - 21 février 1966.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/4 6-1101-139: 28 février 1966.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/23/4 6-1101-140 - 6-1101-145: 7 mars 1966 - 11 avril 1966.
- 246/23/4 6-1101-146 - 6-1101-150: 18 avril 1966 - 16 mai 1966.
- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

246/24/1 6-1101-151 - 6-1101-152: 23 mai 1966 - 30 mai 1966.

- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

### **11e saison: 1966-1967**

246/24/1 6-1101-153 - 6-1101-155: 5 septembre 1966 - 19 septembre 1966.

- Ces émissions comportent chacune une autre version, légèrement différente de la première.

246/24/1 6-1101-156 - 6-1101-160: 26 septembre 1966 - 24 octobre 1966.

246/24/1 6-1101-161: 31 octobre 1966.

- Une émission complètement différente d'une durée d'une heure et intitulée: *La fille au père Zime* accompagne le texte de l'émission régulière.

246/24/2 6-1101-162 - 6-1101-169: 7 novembre 1966 - 26 décembre 1966.

246/24/2 7-1101-170 - 7-1101-178: 2 janvier 1967 - 27 février 1967.

246/24/3 7-1101-179 - 7-1101-190: 6 mars 1967 - 29 mai 1967.

## 12e saison (nouvelle série): 1967-1968

- 246/24/3 7-1101-191: *La dernière carte*: (s.d.)<sup>7</sup>
- 246/24/3 7-1101-192: *Le Gaspésien*: 9 octobre 1967<sup>8</sup> .
- 246/24/4 7-1101-193: *Le trésor*: 4 septembre 1967.
- 246/24/4 7-1101-194: *Le piano*: (s.d.)
- 246/24/4 7-1101-195: *La médaille du mérite*: (s.d.)
- 246/24/4 7-1101-196 (6e): *Tante Azilda*: (s.d.)
- 246/24/4 7-1101-197 (7e): *Le roi du Nord*: 25 septembre 1967.
- 246/24/4 7-1101-198 (8e): *La lampe*: (s.d.)
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/24/4 7-1101-199 (9e): *Le boss René*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1101-200 (10e): *Une grande sécheresse*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1101-201 (11e): *Le rapporteur officiel*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1101-202 (12e): *Le petit cahier noir*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1101-203 (13e): *Iphigénie et son destin*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1001-204 (14e): *La lettre anonyme*: 13 novembre 1967.

---

7

Les émissions de la nouvelle série n'ont pas été diffusées selon l'ordre numérique.

8

La plupart des émissions de cette nouvelle série ne portant pas de dates, nous avons indiqué les dates écrites à la main par l'auteur lorsqu'il y en avait.

- 246/25/1 7-1101-205 (15e): *Les squatteurs*: (s.d.)
- 246/25/1 7-1101-206 (16e): *L'autre péché*: 8 janvier 1968.
- 246/25/1 7-1101-207 (17e): *Le bon Samaritain*: (s.d.)
- 246/25/2 7-1101-208 (18e): *Père et mère tu honoreras*: 25 décembre 1967.
- 246/25/2 8-1101-209 (19e): *La quête de l'Enfant-Jésus*: 1er janvier 1968<sup>9</sup>.
- 246/25/2 8-1101-210: *L'héritier*: 15 janvier 1968.
- 246/25/2 8-1101-211: *Le demiard de mélasse*: 22 janvier 1968.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.
- 246/25/2 8-1101-212: *Pater familias*: 29 janvier 1968.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/2 8-1101-213: *Un mariage original*: 5 février 1968.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

### 13e saison (nouvelle série): 1968-1969.

- 246/25/3 8-1101-214: *La fille perdue*: hiver 1968-69.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

---

9

A partir de cette émission, chaque texte porte une date, comme ceux des années antérieures, jusqu'à la fin de la saison.

- 246/25/3 8-1101-215: *Le mendiant de la nuit*: hiver 1968-69.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/3 8-1101-216: *Le fils du déserteur*: hiver 1968-69.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/3 8-1101-217: *Le candidat-castor*: hiver 1968-69.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.
- 246/25/4 8-1101-218: *Le choix*: 2 septembre 1968.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/4 8-1101-219 ou 221: *Le gros docteur*: 9 septembre 1968.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/4 8-1101-220?: *Un cadeau de Séraphin*: septembre 1968.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/25/4 8-1101-221: *L'invention du siècle*: octobre 1968.  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.
- 246/26/1 1-1301-222: *Un grand patriote*: (s.d.)  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/1 1-1301-223: *L'incorrigible Bidou*: (s.d.)  
 - Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/26/1 1-1301-224: *La liste noire*: (s.d.)
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première, et incomplète.
- 246/26/1 1-1301-225: *Séraphin et le roi de France*: octobre [1968]
- 246/26/2 1-1301-226: *Tel père, tel fils*: fin janvier ou début février 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/2 1-1301-227: *La berçante*: passera le 23 décembre 1968 ou le 13 janvier 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/2 1-1301-228: *Le miracle*: 18 novembre 1968.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/2 1-1301-229: *Solitude*: 13 janvier 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/3 1-1301-230: *A qui la chance?*: 20 janvier 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/3 1-1301-231: *La tombe*: 27 janvier 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/3 1-1301-232: *Le clerc-notaire*: 10 février 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/26/3 1-1301-233: *Grand-capot*: 17 février 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/4 1-1301-234: *Un conseiller modèle*: 28 avril 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/4 1-1301-235: *Une démission tragique*: 24 février 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/4 1-1301-236: *Les deux ivresses*: 3 mars 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/26/4 1-1301-237: *Un oubli*: 10 mars 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/1 1-1301-238: *Un héritage inutile*: 14 avril 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/1 1-1301-239: *La maison du pendu*: 21 avril 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/1 1-1301-240: *Jalousie*: 12 mai 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

**14e saison (nouvelle série): 1969-1970.**

- 246/27/1 1-1301-241: *La dive bouteille*: 8 septembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/2 1-1301-242: *Le triomphe de l'amour*: 15 septembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/2 1-1301-243: *La belle du Colorado*: 22 septembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/2 1-1301-244: *Une âme en peine*: 29 septembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/2 1-1301-245: *L'orpheline*: 20 octobre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/3 1-1301-246: *Boulé*: 3 novembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/3 1-1301-247: *Reconnaissance*: 17 novembre 1969.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/27/3 1-1301-248: *Les soeurs ennemies*: 1er décembre 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/3 1-1301-249: *La page déchirée*: 8 décembre 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/4 1-1301-250: *Le réveillon des anciens*: 22 décembre 1969.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/4 1-1301-251: *Une drôle de bénédiction*: 5 janvier 1970.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/4 1-1301-252: *La condamnation*: 12 janvier 1970.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/27/4 1-1301-253: *Le rendez-vous clandestin*: 19 janvier 1970.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/1 1-1301-254: *La faute d'Aurélié*: 26 janvier 1970.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/1 1-1301-255: *Le coup de grâce*: 9 février 1970.
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

- 246/28/1 1-1301-256: *Maison à vendre*: 23 février 1970.
- 246/28/2 1-1301-257: *L'étranger*: 9 mars 1970.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/2 1-1301-258: *Amour filial*: 23 mars 1970.
- 246/28/2 1-1301-259: *L'éternel endetté*: 6 avril 1970.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/3 1-1301-260: *Heureux les pauvres*: 20 avril? ou 4 mai? 1970.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/3 1-1301-261: *Le démon de l'argent*: 4 mai? ou 18 mai? 1970.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.
- 246/28/3 1-1301-262: *Une véritable conquête*: 25 mai? ou 1er juin? 1970.  
- Cette émission comporte une autre version, légèrement différente de la première.

**246/28/4** *Les Belles histoires des pays d'en haut* (s.d.)  
28 f. mss et dact. avec corr. mss

- Textes de télévision incomplets, dont le numéro d'ordre est incertain, mais qui appartiennent pour la plupart aux émissions des quatre premières saisons des "Belles histoires des pays d'en haut".

246/28/5 à 246/29/1 Matériel ayant servi à la rédaction des "Belles histoires des pays d'en haut" (ca 463 f. + 306 p., s.d., et 1955-1970)

*Voir aussi* Correspondance d'affaires: *Les Belles histoires des pays d'en haut* 246/30/31.

246/28/5 Quatre cahiers de résumés (1956-1970)

- Le cahier de résumés pour 1956-1957 comprend aussi des notes pour l'émission *Le Déserteur*, qui n'a jamais été représentée à la télévision.

246/29/1 Ebauches, brouillons, textes pour les auditions, synopsis et notes (s.d., et 1955-1962)

246/29/2 *Le Déserteur*: projet de téléroman (1955)  
2 f. mss + 7 f. dact. + 21 f. dact. copie carbone.

- Porte aussi le titre de: *La Belle saison*.

246/29/3 *Le Draveur au coeur d'or*: scénario (1956)  
7 f. dact. avec corr. mss + 90 f. dact. copie carbone avec corr. mss

- Inspiré du roman *Un homme et son péché*.

246/29/4 Plans pour les émissions *La Famille Plouffe, 14, rue de Galais, Les 4 fers en l'air* et *Le Survenant* (1955)  
4 f. mss

246/29/5 *Quand les draveurs quittent l'ouvrage*: 5 répliques... (s.d.)  
4 f. dact. avec corr. mss

## Essai

246/29/6 *L'Enfer*: essai sur la littérature et la politique au pays de Québec (s.d.)

- 246/29/6 *L'Enfer: littérature:* 8 p. mss
- 246/29/6 *L'Enfer politique:* 1 f. dact. + 1 f. dact. copie carbone.

### Conférences<sup>10</sup>

- 246/29/7 *Causerie de Claude-Henri Grignon au club St-Laurent Kiwanis à Montréal* le 2 mars mil neuf cent quarante-neuf.  
15 f. dact. copie carbone avec corr. mss (2 ex) + 11 f. dact. avec corr. mss (incomplet)
- 246/29/7 *Conférence au Collège universitaire de Rouyn...* le 15 novembre 1958...  
36 f. dact. avec corr. mss + 1 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/29/7 *Conférence donnée par M. Claude-Henri Grignon le 20 décembre 1948, au Couvent d'Outremont.*  
40 f. dact. (2 ex.)
- 246/29/7 *Dîner-causerie au Chantecler à Sainte-Adèle...* le 29 novembre 1959...  
18 f. dact. copie carbone avec corr. mss (incomplet)
- 246/29/7 Discours de réception à la Société royale du Canada (1962?)  
3 p. mss (incomplet)
- 246/29/7 Discours sur M. Antonio Barrette (s.d.)  
11 p. mss (incomplet) + 4 f. dact. copie carbone (incomplet) + 3 f. dact. copie carbone (incomplet)

---

10

Lorsqu'il y avait plusieurs versions d'une même conférence, nous avons décrit la version la plus complète en premier, et ainsi de suite jusqu'à la version la moins complète.

- 246/29/7 *Du blanc sur du noir ou du noir sur du blanc?:* causerie au club St-Laurent Kiwanis, le 2 mars 1949...  
18 f. dact. avec corr. mss (incomplet)
- 246/29/7 *Mes belles années de l'école buissonnière:* causerie à la Chambre de commerce de Saint-Jean... le 23 avril 1947...  
5 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/29/7 *Mes belles années de l'école buissonnière:* causerie au Rotary Club à l'Hôtel Lapointe, St-Jérôme, 10 mars 1947...  
5 f. dact. avec corr. mss (incomplet)
- 246/29/7 *Mes belles années de l'école buissonnière:* conférence au club Richelieu de Shawinigan Falls... 31 octobre 1959.  
6 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/29/7 *Mes belles années de l'école buissonnière:* conférence au Collège de Saint-Laurent le 25 février 1952.  
2 f. dact. copie carbone (incomplet) + 1 f. dact. (incomplet) + 1 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/29/7 *Mes belles années de l'école buissonnière:* conférence prononcée à Institut [sic] canadien à Québec... le 8 mai 1948.  
6 f. dact. copie carbone (incomplet)
- 246/29/7 *Notes de discours si je suis élu à la S. R. C.* (s.d.)  
2 p. dact. (incomplet)
- 246/29/7 *Le Passé toujours vivant:* conférence prononcée à l'Alpine Inn de Sainte-Adèle le 2 novembre 1968.  
19 f. dact. copie carbone avec corr. mss + 16 f. dact. avec corr. mss (incomplet) + 16 f. dact. copie carbone (incomplet) + 4. f. dact. avec corr. mss (incomplet) + 4 f. dact. copie carbone avec corr. mss (incomplet)

246/29/7 *Les Pays d'en haut*: discours de C.-H. Grignon (Valdombre) (s.d.)  
7 f. dact. copie carbone (2 ex., incomplets) + 6 f. dact. copie carbone (2 ex., incomplets) + 5 f. dact. copie carbone (incomplet) + 1 f. dact. copie carbone (2 ex., incomplets)

246/29/7 *Le Régionalisme*: discours: notes (s.d.)  
1 p. dact. + 1 p. mss (incomplet)

246/29/7 Textes divers et notes de discours (s.d.)  
6 p. mss + 7 f. dact. avec corr. mss + 51 f. dact. copie carbone avec corr. mss

- Textes incomplets qui ne portent pas de titre.

## Traductions

246/29/8 *A man and his sin*: romance... A translation by Frances Gibbs-Canavan (s.d.)  
1 f. mss + 94 f. dact. copie carbone avec corr. mss

- Traduction inédite du roman *Une homme et son péché*.

246/29/9 *The Secret of Lindbergh* by Claude H. Grignon. Translated from the French by Omer Chaput (1927)  
204 f. dact.

- Traduction inédite du roman *Le Secret de Lindbergh*.

## Interview

246/29/10 *Quatrième rencontre avec Séraphin*: Grignon nous parle de cinéma (s.d.)  
6 f. dact. copie carbone.

## Critiques littéraires et compte rendus

- 246/29/11 Bovey, W. *Les Canadiens-français d'aujourd'hui*: critique (s.d.)  
5 f. dact. avec corr. mss
- 246/29/11 *La Grande sagesse d'un catholique*: critique sur Emile Baumann  
(s.d.)  
3 f. mss (incomplet)
- 246/29/11 *Grignon au club Richelieu, Shawinigan Falls, 31 oct. '59*: compte  
rendu (1959)  
2 f. dact. copie carbone avec corr. mss
- 246/29/11 Loranger, Jean Aubert. *Les atmosphères*: critique (s.d.)  
4 p. mss + 2 f. mss (incomplet)
- 246/29/11 Textes divers (s.d.)  
4 p. mss (incomplets)

## Dédicaces

- 246/29/12 Diverses dédicaces adressées à des écrivains, à des amis, etc... de  
l'auteur (1934-1967)  
60 f. mss et dact. avec corr. mss + 6 p. mss et dact. avec corr. mss.



Albert Duquesne, Estelle Mauffette et Hector Charland lors d'une émission d'*Un homme et son pâché*, au poste CBV à Québec en 1942. (Photo Roger Bédard)

## **2. ECRITS CONCERNANT C.-H. GRIGNON (4 cm., s.d., et 1941-1969)**

- Thèses
- Conférence
- Interview
- Compte rendus
- Communiqués

Cette seconde série regroupe les écrits d'autres personnes, dont le sujet est C.-H. Grignon et son oeuvre. Il convient de signaler, dans la sous-série "Interview", que le texte de l'interview de Grignon est en partie l'oeuvre de l'auteur lui-même.

## Thèses

- 246/29/13 Descôteaux, Rose. *Les sources de "Un homme et son péché"*. Université de Montréal, 1969.  
167 f. dact.
- 246/29/14 Montreuil-Manning, Rachel. *Introduction à Claude-Henri Grignon*. Ottawa, Université Carleton, 1964.  
110 f. pol.

## Conférence

- 246/29/15 *Présentation de Claude-Henri Grignon (Valdombre) à la Société royale du Canada, le 14 avril 1962, par Clément Marchand.*  
8 f. dact. avec corr. mss + 14 f. dact. copie carbone avec corr. mss (2 ex.)

## Interview

- 246/29/16 Interview de Claude-Henri Grignon accordée à M. Fortin? (s.d.)  
1 f. dact. + 2 p. dact. (incomplet)

## Compte rendus

- 246/29/17 Desmarchais, Rex. *Séraphin Charland et ses comparses* (s.d.)  
1 f. dact. copie carbone.
- 246/29/17 *Le Tourisme et les souvenirs de Claude-Henri Grignon* (s.d.)  
3 f. dact. avec corr. mss

## Communiqués

- 246/29/18** "Claude-Henri Grignon revient-il au pamphlet?": communiqué publicitaire, re: programme *Métro-magazine*, pour *La Semaine à Radio-Canada* (s.d.)  
1 f. dact. avec corr. mss
- 246/29/18** *Grignon ressuscité*: lancement du télé-roman dans *Reportages* de Jacques Francoeur et *Dimanche-matin* (s.d.)  
1 f. dact.
- 246/29/18** "Notre nouveau collaborateur: "Valdombre": annonce de la chronique du "Père bougonneux" dans *Le Bulletin des agriculteurs* (1941?)  
1 f. dact. copie carbone.

### **3. AUTRES ECRITS (5 cm, s.d., et 1938-1962)**

- Poésie
- Théâtre
- Roman
- Textes de télévision
- Conférences
- Communiqué

Cette troisième série est consacrée aux oeuvres manuscrites d'autres personnes, que C.-H. Grignon avait en sa possession.

## Poésie

- 246/29/19 Brien, Roger. *Algues, mes soeurs*: poème. Nicolet, [s.d.]  
25 f. dact. avec corr. mss + 25 f. dact. copie carbone avec corr. mss.
- 246/29/20 Brien, Roger. *Juventus*: poème. Nicolet, [s.d.]  
31 f. dact. copie carbone avec corr. mss (2 ex.)

## Théâtre

- 246/29/21 Dubé, Marcel. *Zone*: pièce en trois actes créée à Montréal le 23 janvier 1953.  
59 f. pol. avec corr. mss.
- 246/29/22 Ghéon, Henri. *Le jeu de saint Laurent du Fleuve*. Paris, 1938.  
91 f. mss.

## Roman

- 246/29/23 Laflamme, Eugène. *Roman d'un curé de campagne*. [S.d.]  
70 f. dact. copie carbone avec corr. mss.

## Textes de télévision

- 246/29/24 *Marie-Didace*: texte de Germaine Guèvremont pour le Gala des artistes, 28 décembre 1958.  
15 f. pol.
- 246/29/25 *14, rue de Galais*: texte, André Giroux (1954-1955)

246/29/25 Emission no 724-10: 20 décembre 1954.  
37 f. pol. avec corr. mss.

246/29/25 Répétitions, émission no 724-23, à l'horaire du 21  
mars 1955.  
1 f. dact. et pol.

### Conférences

246/29/26 *La Ligue de l'autonomie des provinces*: causerie prononcée par  
M. Robert Rumilly, historien, poste CKAC, le 3 juin 1949.  
6 f. pol. avec corr. mss.

246/29/26 *Texte de l'allocution prononcée lors de la présentation de l'album  
aux souscripteurs, au Cercle universitaire, le 20 octobre 1962, par  
madame Pauline C. Frégeot.*  
1 f. dact. copie carbone avec corr. mss.

### Communiqué

246/29/27 *Clair-obscur*: communiqué sur le premier ouvrage d'Ernest  
Pallascio-Morin, paru aux Editions Bernard Valiquette, 1939.  
1 f. dact. copie carbone.

#### **4. CORRESPONDANCE (24 cm, s.d., et 1865-1968)**

- Correspondance personnelle de C.-H. Grignon
- Correspondance d'affaires de C.-H. Grignon
- Autre correspondance.

Cette série a été divisée en trois sous-séries, selon l'ordre déjà établi par C.-H. Grignon. La correspondance personnelle de l'auteur est classée par ordre alphabétique. Elle présente une particularité: celui-ci rédigeait parfois des réponses au verso de lettres qu'il recevait. Or ces réponses ne se retrouvent pas parmi les lettres qu'il a expédiées. C'est pourquoi nous avons dû établir plusieurs renvois de la première partie: "C.-H. Grignon, expéditeur", à la seconde: "C.-H. Grignon, destinataire".

Quant à sa correspondance d'affaires, elle a été regroupée par sujets ou thèmes, dont la plupart ont été créés par l'écrivain lui-même. Les thèmes que nous avons ajoutés permettent simplement de retrouver sous un même indice de classement, des lettres qui présentent certains points communs (Ex.: Droits d'auteur de C.-H. Grignon, p. 82).

L'auteur a souvent laissé avec ses écrits, des lettres d'affaires qui traitent du même sujet qu'une émission de radio ou de télévision. Nous avons respecté son choix: c'est ce qui explique les nombreux renvois sous certains thèmes: (Ex.: *Les Belles histoires des pays d'en haut*, p. 81).

La dernière sous-série, "Autre correspondance" comprend surtout des lettres expédiées et reçues par le curé Labelle. Ces 49 lettres sont des photocopies provenant, soit des Archives de la province de Québec, soit du fonds Chapais, aux Archives publiques du Canada. On y trouve aussi 2 lettres d'Arthur Buies et quelques lettres adressées à la famille Grignon à l'époque où l'auteur faisait ses études.

## Correspondance personnelle de C.-H. Grignon

C.-H. Grignon, expéditeur (151 lettres, 1910-1968)

**246/30/1     A**

Audet, Louis-Philippe

**246/30/2     B**

Basilières, Andrée

Bastien, Hervé

Benjamin, René

Benoist, Émile

Blanchard, J.L.

Blouin, Mme Renée-D.

Bouchard, Mlle Cécile *voir* 246/30/16 Bouchard, Damien et Cécile

Bousquet, Jean, père, o.p.

Brien, Roger

Brousseau, Serge

**246/30/3     C**

Carignan, Olivier

Castonguay, M. et Mme Paul A.

Charbonneau, Mgr

Charbonneau, Robert

Charland, Hector

Cherrier, Alfred *voir aussi*: Correspondance d'affaires: Conférences  
de C.-H. Grignon 246/30/35

Choquette, Claude

Cinq-Mars, Roger

**246/30/4     D**

Dagenais, Pierre

Daignault, Pierre

Décarie, Jean-Guy

Deschambault, Marcel  
Descheneaux, Marcel, père, c.s.c.  
Desjardins, J. Ernest  
Desmarceaux, Paul  
Des Rameaux, Réjane  
Douville, Raymond  
Dumont-Frenette, Paul  
Duplessis, Maurice Le Noblet  
Dupuis, Paul  
Dupuis, M. et Mme Pierre-Louis *voir* 246/30/18 Dupuis, Pierre-  
Louis, famille.

246/30/5 F

Félix-Marie, soeur, f.c.s.p. *voir* 246/30/20 Félix-Marie, soeur,  
f.c.s.p.  
Foucher, Marie-Antoinette  
Foucreau, Paul  
Francoeur, Mme E.G.  
Francoeur, Jeanne  
Francoeur, Louis  
Frenette, Mgr Emilien

246/30/6 G

Gagnon, Roland  
Geoffroy, Jean-Paul  
Grignon, Jacques  
Grignon, Dr Wilfrid (père de C.-H. Grignon)  
Grignon, Dr Wilfrid et Mme  
Grignon, Mme Wilfrid

246/30/7 J

Julien, Hubert, chanoine *voir aussi* 246/30/22

**246/30/8 L**

La Ferrière, Philippe  
Lafleur, Gaston  
Lalonde, Jean  
L'Anglais, Paul

**246/30/9 M**

Maheux, Mgr Arthur *voir* 246/30/16 Bouchard, Damien et Cécile  
Marie-des-Anges, soeur, s.s.a.  
Martigny, Camille L. de  
Métivier, A.R.  
Moucheron, René

**246/30/10 N**

Nadeau, Dr Roland  
Nyson, Mme Jeanne

**246/30/11 P**

Pallascio-Morin, Ernest  
Pilon, J.-P.

**246/30/12 R**

Rinfret, Claude  
Rochefort, Jeanne

**246/30/13 S**

Sauvé, J.E.  
Simpson, Robert L.  
Sorlot, F.

**246/30/14 T**

Thériault, Yves  
Toupin, Paul

C.-H. Grignon, destinataire (151 lettres, s.d., et 1919-1968)

**246/30/15 A**

Audet, Louis-Philippe  
Aurélie et Pierre

**246/30/16 B**

B., Cécile  
Basilières, Andrée  
Benjamin, René  
Benoist, Emile  
Blanche  
Boisseau, abbé Lionel  
Bouchard, Cécile Ena  
Bouchard, Damien et Cécile  
Bousquet, Jean, père, o.p.  
Brien, Roger  
Brouillard  
Bruchési, Jean  
Brunet, Mme Edna

**246/30/17 C**

Carignan, Olivier  
Castonguay, M. et Mme Paul A.  
Chartré, Mme Maurice  
Chassé, Madeleine  
Choquette, Claude  
Courteau, Guy, s.j.?

**246/30/18 D**

Dada (Dagenais, Pierre?)  
Dagenais, Pierre  
Daignault, Pierre  
Décarie, Jean-Guy  
Deschambault, Marcel

Descheneaux, Marcel, père, c.s.c.  
Desmarchais, Rex  
Desmarteaux, Paul  
Des Rameaux, Réjane  
Dorion, Noël  
Douville, Bella et Raymond  
Douville, Raymond  
Dumont-Frenette, Paul  
Duplessis, Maurice Le Noblet  
Dupuis, Pierre-Louis, famille

**246/30/19 E**

Ernest

**246/30/20 F**

Félix-Marie, soeur, f.c.s.p.  
Foucher, Marie-Antoinette  
Foucreau, Paul  
Francine et Jean-Paul  
Francoeur, Mme E.G.  
Francoeur, Jeanne  
Francoeur, Louis  
Fréchet, André  
Frenette, Mgr Emilien

**246/30/21 G**

G., Jeanne  
Gagnon, Roland  
Gaudet-Smet, Françoise  
Geoffroy, Jean-Paul  
Gitane *voir* Francoeur, Jeanne 246/30/20  
Goumois, Maurice de  
Grignon, Jacques, famille  
Guèvremont, Germaine  
Guise, Blanche de

246/30/22 J

Joly, Ida  
Julien, Hubert, chanoine

246/30/23 L

Lacroix, Gaston?  
La Ferrière, Philippe *voir aussi* Dossiers sujets: Tardivel, Jules-Paul  
246/31/2  
Lalonde, Jean  
Lambert, Françoise  
L'Anglais, Vi. et Paul  
Leber, Jeanne, soeur  
Léger, Paul-Emile, cardinal  
Lessard?, Régis, abbé  
Liboiron, Roland

246/30/24 M

Magnan, Jean-Charles  
Maheux, Mgr Arthur *voir* Bouchard, Damien et Cécile 246/30/16  
Mantha, A.  
Marie-des-Anges, soeur, s.s.a.  
Martigny, Camille L. de  
Mère bougonneuse  
Moucheron, René

246/30/25 O

Ouellette-Gélinas, Tharsyle

246/30/26 P

Pallascio-Morin, Ernest  
Prévost, Arthur  
Prévost-Lamarre, Cécile

**246/30/27 R**

Rochefort, Jeanne  
Rolland?, Olivier

**246/30/28 S**

Simpson, Robert L.  
Sorlot, F.  
Stefanoff, professor and Mrs.

**246/30/29 T**

Théorêt, P.E., abbé  
Thériault, Yves  
Thérien, J.-Alex.  
Toupin, Paul

**246/30/30 Divers**

3 lettres dont l'expéditeur est inconnu.

**Correspondance d'affaires de C.-H. Grignon (694 lettres, s.d., et 1934-1968)**

**246/30/31 Associations, sociétés de bienfaisance, etc. (s.d., et 1936-1965)**

**246/30/32 *Les Belles histoires des pays d'en haut* (s.d., et 1955-1964)**

*Voir aussi* Textes de télévision: *Les Belles histoires des pays d'en haut* 246/17/11 - 246/17/13, 246/18/1 - 246/18/3, 246/19/1 - 246/19/4, 246/20/1 - 246/20/4, 246/21/1 - 246/21/4, 246/22/1 - 246/22/4, 246/23/1, 246/23/3, 246/23/4, 246/24/1, 246/24/3, 246/24/4 et 246/27/3.

*Voir aussi* Matériel ayant servi à la rédaction des "Belles histoires des pays d'en haut" 246/28/5 - 246/29/1.

- 246/30/33** *Le Bulletin des agriculteurs* (s.d., et 1941-1969)
- 246/30/34** Club des pays d'en haut Inc. (s.d., et 1942-1970)  
*Voir aussi:* Dossiers sujets: Club des pays d'en haut Inc. 246/30/51
- 246/30/35** Conférences de C.-H. Grignon (1959)  
- Comprend un communiqué intitulé: *Une conférence de C.-H. Grignon* et des notes de C.-H. Grignon intitulées: *Présentation.*
- 246/30/36** Droits d'auteur de C.-H. Grignon (1965)
- 246/30/37** Maisons d'édition (1934-1955)  
*Voir aussi:* Correspondance d'affaires: *Un homme et son péché:* réédition 1965, 66e mille 246/30/45.
- 246/30/38** *Les Pamphlets de Valdombre* (s.d.)
- 246/30/39** Poste de radio CKAC (1957)
- 246/30/40** Société royale du Canada (s.d., et 1959-1966)
- 246/30/41** Syndics de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Sainte-Adèle (1952-1963)  
*Voir aussi:* Dossiers sujets: Syndics de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Sainte-Adèle 246/31/1.

**246/30/42** *Un homme et son péché: émissions de radio (1945)*

*Voir aussi: Textes radiophoniques: Un homme et son péché: 246/4/4, 246/5/1, 246/6/1 - 246/6/3, 246/7/4, 246/8/1 - 246/8/2, 246/9/2 - 246/9/4, 246/10/3, 246/11/1, 246/11/4, 246/12/2, 246/12/4 - 246/13/2, 246/14/1, 246/14/3, 246/14/4, 246/15/1.*

*Voir aussi: Matériel ayant servi à la rédaction d'Un homme et son péché: 246/16/5.*

**246/30/43** *Un homme et son péché: film (1956)*

**246/30/44** *Un homme et son péché: "Paysanneries" (1942-1944)*

**246/30/45** *Un homme et son péché: réédition 1965, 66e mille (1964-1965)*

**246/30/46** *Une femme et ses péchés (1943)*

**246/30/47** *Village de Séraphin Ltée (1963-1968)*

**Voir aussi:** Correspondance dans Textes radiophoniques: *Noël de misère et de joie* 246/2/5 et *Un homme et son péché*, CKVL 246/15/3 - 246/15/5

Textes de télévision: *Le Déserteur* 246/29/2 et *Le Draveur au coeur d'or* 246/29/3

**Autre correspondance (64 lettres, s.d., et 1865-1960)**

**246/30/48** Antoine, évêque de Sherbrooke à Mgr Antoine Labelle  
Bodard, M.A. à Mgr Antoine Labelle  
Boileau, F.-X. à Mgr Antoine Labelle  
Bousquet, Jean, père, o.p., au directeur de la "Revue" de l'Université Laval  
Buies, Arthur à Mgr Antoine Labelle  
Chapleau, J.-A. à M.H. Crocker

Chapleau, J.-A. à Mgr Antoine Labelle  
Desautels, J.-J. à Mgr Antoine Labelle  
Edouard, Fr. M., abbé, au Dr Wilfrid Grignon  
Fabre, Mgr Edouard-Charles à Mgr Antoine Labelle  
Flynn, J.-E. à Mgr Antoine Labelle  
Fournier, Dr J.-Em. à Mgr Antoine Labelle  
Francoeur, Louis à Mme Grignon (belle-mère de C.-H. Grignon)  
Gendreau, P.-E., père, o.m.i., à Mgr Antoine Labelle  
Guèvremont, Germaine? à Claire  
Henry au Dr Wilfrid Grignon  
Huberdault, rév. G. à Mgr Antoine Labelle (?) <sup>11</sup>  
Jos à Wilfrid & Edmond Grignon  
Kervyn, comte, au Dr Wilfrid Grignon  
Labelle, Mgr Antoine à M. Paul Denis  
Labelle, Mgr Antoine à Sir Hector Langevin  
Labrecque, Mme à Mme Claude-Henri Grignon  
Langevin, Sir Hector à Mgr Antoine Labelle  
Léopold à Claire Pharand  
Marguerite à Claire Pharand  
Mouffler-Grandais, M. à Mgr Antoine Labelle  
Mousseau, J.-A. à Mgr Antoine Labelle  
Nantel, G.-A. à Mgr Antoine Labelle  
Neault, rév. O., s.j., à Mgr Antoine Labelle  
O'Reilly, M. à Mgr Antoine Labelle (?) <sup>12</sup>  
Primeau, J.-B. au Dr Wilfrid Grignon  
Rolland, J.-B. & Fils à M. Henri Dessain  
Rolland, J.-B. & Fils à MM. André Girod & Cie  
Rolland, J.-B. & Fils à MM. Hachette & Cie  
Rolland, J.-B. & Fils à MM. Alfred Mame & Fils  
Saint-Jorre, J.T.? à Mlle Gaudet  
Taschereau, Mgr Elzéar-Alexandre à Mgr Antoine Labelle  
Tassé, Joseph à Mgr Antoine Labelle  
Thériault, Yves à M. Bonneville

---

11

Cette mention entre parenthèses figure sur la lettre même.

12

Cette mention entre parenthèses figure sur la lettre même.

**5. DOSSIERS SUJETS (21 cm, s.d., et 1883-1969)**

Le lecteur remarquera, dans la présente série, le même arrangement thématique que dans la "Correspondance d'affaires". Plusieurs des thèmes de cette sous-série sont également répétés ici (Ex.: *Le Bulletin des agriculteurs*, et Club des pays d'en haut Inc., p. 87) Nous y trouvons donc divers types de documents (procès-verbaux, contrats, factures, etc.) qui complètent bien les renseignements fournis par la correspondance d'affaires. Encore une fois, nous n'avons pas séparé les lettres attachées avec d'autres documents. Des renvois établissent les liens dans ces cas.

Les treize thèmes de la série offrent un panorama fort intéressant de la vie publique de l'écrivain. Pour plus de clarté, nous avons dû créer quelques-uns de ces thèmes. L'un d'entre eux, "Le curé Labelle et la colonisation", regroupe dans un ordre chronologique, des photocopies et des coupures de presse sur les activités du prêtre colonisateur, et sur le Département de l'agriculture et de la colonisation, devenu par la suite le ministère de l'Agriculture du Québec.

- 246/30/49 Association athlétique des amateurs de Sainte-Adèle (23 f., s.d., et 1930-1936)
- Statuts de l'Association, factures et reçus.
- 246/30/50 *Le Bulletin des agriculteurs* (85 f., s.d., et 1948-1955)
- Contrat et factures.
- 246/30/51 Club des pays d'en haut Inc. (20 f., 1943-1969)
- Requêtes, procès-verbal, constitution et divers papiers concernant le Club, une lettre.
- 246/30/52 Le curé Labelle et la colonisation (240 f., s.d., et 1883-1888)
- 246/30/52 "Curé Labelle" dans la *Gazette des campagnes*, 6 déc. 1883, pp. 146-147: 3 f. dact. copie carbone.
- 246/30/52 "Curé Labelle" dans la *Gazette des campagnes*, 13 déc. 1883, pp. 154-155: 3 f. dact. copie carbone.
- 246/30/52 "Curé Labelle" dans la *Gazette des campagnes*, 20 déc. 1883, pp. 165-166: 2 f. dact. copie carbone.
- 246/30/52 "Curé Labelle" dans la *Gazette des campagnes*, 24 avril 1884, pp. 298-299: 3 f. dact. copie carbone.
- 246/30/52 *Liste des actionnaires du Ranch franco-canadien*, 17 mars 1887, dans les Archives de la province [de Québec] : 1 f. dact. copie carbone.
- 246/30/52 *Débats de la Législature de la province de Québec*, séance du 20 avril 1887: 5 f. dact. copie carbone.

- 246/30/52 *Débats de la Législature de la province de Québec, séance du 21 avril 1887: 2 f. dact. copie carbone.*
- 246/30/52 *Débats de la Législature de la province de Québec, 16 mai 1888: 2 f. dact.*
- 246/30/52 *Un fameux questionnaire: document sur la colonisation (s.d.)*  
216 f. dact. copie carbone.
- 246/30/53** Droits d'auteur de C.-H. Grignon (6 f., 1943-1964)
- Enregistrement des droits d'auteur pour le roman *Une femme et ses péchés* et contrat de cession des droits d'auteur aux Artisanes des pays d'en haut enr.
- 246/30/54** Société des auteurs dramatiques (2 f. + 12 p., s.d., et 1961)
- 246/30/54 *Constitution et règlements: les textes ancien et nouveau (1961)*  
12 p. pol.
- 246/30/54 *Rapport de la Commission de la refonte des statuts et des règlements de la Société des auteurs dramatiques (s.d.)*  
2 f. pol.
- 246/30/55** Société des auteurs et compositeurs (s.d.)
- 246/30/55 *Projet de convention collective de télévision et de radio entre la Société Radio-Canada et la Société des auteurs et compositeurs.*  
45 f. pol.

- 246/30/56** Société royale du Canada (138 f. + 289 p., s.d., et 1958-1966)
- Papiers officiels de la Société, reçus, cartons d'invitation, coupures de presse.
- Voir aussi:* Correspondance d'affaires: Société royale du Canada 246/30/40
- 246/31/1** Syndics de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Sainte-Adèle (301 f. + 64 p., s.d., et 1948-1964)
- Papiers officiels concernant la paroisse, correspondance et coupures de presse.
- 246/31/2** Tardivel, Jules-Paul (7 f., s.d., et 1960)
- 246/31/2 Nécrologie de J.-P. Tardivel dans *La Revue canadienne*, vol. 1, 1905: 4 f. dact.
- 246/31/2 2 photographies (s.d.)
- 246/31/2 2 lettres de Philippe La Ferrière (1960)
- 246/31/3** *Un homme et son péché: "Paysanneries"* (110 f. + 8 p., s.d., et 1942-1944)
- Contrats, reçus, factures, rapports financiers, billets de spectacle.
- 246/31/4** *Un homme et son péché: réédition 1965, 66e mille* (121 f., s.d. et 1965)
- Communiqués, listes d'envoi, factures, coupures de presse.
- Voir aussi:* Correspondance d'affaires: *Un homme et son péché: réédition 1965, 66e mille* 246/30/45.

**246/31/5** Village de Séraphin Ltée (18 f. + 4 p., s.d. et 1966-1968)

- Historique du "Village", convention pour la construction du "Village", photographie, notes mss, plan du "Village".

*Voir aussi:* Correspondance d'affaires: Village de Séraphin Ltée  
**246/30/47.**

**6. PAPIERS PERSONNELS (11 cm, s.d., et 1832-1966)**

- Papiers de C.-H. Grignon
- Papiers de la famille Grignon
- Papiers d'Arthur Buies
- Papiers du curé Labelle

Les documents précieux qui appartenait à l'auteur ou à sa famille font l'objet de la sixième série. Deux d'entre eux nous intéressent à cause de leur rareté. Il s'agit du cahier des *Minutes manuscrites des séances de l'École littéraire de Montréal*, de 1912 à 1923, et de la carte de visite d'Arthur Buies, signée de sa main.

A cause de leur confidentialité, quelques autres documents sont sous restriction de consultation. Ce sont: l'agenda de l'auteur et ses treize carnets de notes, ainsi qu'un journal intitulé *Le Tour du Saguenay* (cf. p. 93).

## Papiers de C.-H. Grignon

- 246/31/6 ✓ Agenda et carnets de notes <sup>13</sup> (ca 485 f. mss, 1912-1966)
- Comprend un agenda et treize carnets de notes, dont l'un porte le titre: *Cahier de notes manuscrites, Grignon, Ecole d'agriculture d'Oka.*
- 246/31/7 Bulletins de notes (4 f., 1911-1912)
- 246/31/8 Cartons d'invitation, factures et reçus divers (15 f., 1922-1965)
- 246/31/9 Certificat de C.-H. Grignon à titre de propagandiste du Département de la colonisation du Québec, 13 mars 1936.
- 39 X 48,5 cm.
- 246/31/10 Contrat de C.-H. Grignon à *Métro-magazine* à CBF (1959)  
2 f. dact. avec corr. mss + 2 f. dact. copie carbone (2 ex.)
- 246/31/11 *Minutes manuscrites des séances de l'Ecole littéraire, du mercredi 25 sept. 192[i.e., 1912] au 6 février 1923.*  
197 p. mss.
- 246/31/11 *Séance du 6 février chez M. Loranger: 2 p. mss.*
- 246/31/11 *Séance du 6 mars 1923 chez M. Jean-Aubert Loranger: 2 p. mss.*
- 246/31/12 ✓ *Le Tour du Saguenay, du lundi 4 septembre au dimanche le 10 septembre 1961: notes, souvenirs.*  
95 p. mss.

---

13

Quelques ébauches de scènes du téléroman *Les Belles histoires des pays d'en haut* se trouvent dans certains de ces carnets de notes.

## Papiers de la famille Grignon

- 246/31/13** Avis public de convocation à une assemblée des habitants de la paroisse de Saint-Sauveur (1885)  
5 f. mss.
- 246/31/14** *The King against Baker*: procès de John Baker dans *New Brunswick reports*, book 1, Allen, 1825-1835, pp. 211-216.  
41 f. pol.
- 246/31/15** Lettre de créance entre François-Xavier Grignon et Frédéric-Eugène Globensky, signée devant les notaires Stephen Mackay et T.-A. Berthelot (1848)  
4 p. mss (incomplet)
- 246/31/16** *Partage entre les héritiers de feu Gabriel Cotté et état de la succession de feu Mme Angélique Blondeau son épouse* (1843)  
123 p. mss.
- 246/31/17** Testament d'Alexis Grignon (1832)  
4 p. mss.

## Papiers d'Arthur Buies

- 246/31/18** Carte de visite d'Arthur Buies, signée de sa main (s.d.)

## Papiers du curé Labelle

- 246/31/19** Testament du curé Antoine Labelle (1885) <sup>14</sup>  
2 f. dact. copie carbone.

---

14

Extrait des Archives de la province de Québec.

**7. IMPRIMES (1,34 m., s.d., et 1911-1970)**

- **Spicilèges de coupures de presse**
- **Coupures de presse**
- **Brochures, dépliants, programmes, etc.**

Cette septième série témoigne de l'importante carrière de journaliste de C.-H. Grignon. On peut également y retracer les diverses étapes de sa vie publique jusqu'en 1970. L'auteur a rassemblé, dans une première série de spicilèges de coupures de presse, les articles qui lui valurent sa réputation de critique redoutable et d'ardent nationaliste. Certains spicilèges ne portaient pas de titre. Nous avons alors simplement indiqué les dates du premier et du dernier article qu'ils contenaient. Une deuxième série de spicilèges intitulée *Ma vie publique* permet, entre autres, de connaître l'accueil réservé au film *Un homme et son péché*; elle fournit en plus, des détails intéressants sur les intrigues et sur les personnages des "Belles histoires des pays d'en haut". Il va sans dire que le classement adopté pour tous ces documents suit l'ordre chronologique. Le reste de la série comprend diverses coupures de presse, classées selon l'ordre alphabétique. On y trouve également des brochures, des dépliants, des programmes et des partitions.

## Spicilèges de coupures de presse

- 246/31/20 *"Mes premiers articles parus" dans "L'Avenir du Nord", début des années 1916-17-18-19: premier cahier (1 cahier)*
- 246/31/21 22 août 1919 au 24 avril 1941 (1 cahier)
- 246/31/22 *Poèmes et critiques littéraires: articles, L'Avenir du Nord : vol. 1 (9 avril 1920 au 6 janvier 1922) (1 cahier)*
- 246/32/1 *Mes articles à "La Minerve", Mâtin, Valdombre (15 mai 1920 au 15 décembre 1923) (1 cahier)*
- 246/32/2 3 mai 1924 au 13 avril 1940 (1 cahier)
- 246/32/3 8 janvier 1932 au 2 novembre 1935 (1 cahier)
- 246/32/4 *Eux autres (4 décembre 1935 à mai 1937) (1 cahier)*
- 246/32/5 27 janvier 1936 au 10 juillet 1938 (1 cahier)
- 246/32/6 *Ma vie publique, My public life*<sup>15</sup>: 1948-1949 (9 cahiers)  
- L'un des cahiers porte le titre: *Le film Un homme et son péché.*
- 246/33/1 *Ma vie publique: 1950, 1951, 1953 (8 cahiers)*

---

15

Un seul spicilège, daté de 1949, porte le titre anglais.

- 246/33/2**     *Ma vie publique: 1956 (9 cahiers)*
- 246/33/3**     *Ma vie publique: 1957-1958 (8 cahiers)*
- 246/33/4**     *Ma vie publique: 1959 (17 cahiers)*
- 246/34/1**     *Ma vie publique: 1960-1961 (13 cahiers)*
- 246/34/2**     *Ma vie publique: 1962-1964 (8 cahiers)*
- 246/34/3**     *Ma vie publique: 1965-1967 (11 cahiers)*
- 246/34/4**     *Ma vie publique: 1967, 1968, 1970 ( 8 cahiers)*

### **Coupures de presse**

- 246/35/1**     **Le Village de Séraphin (1963-1967)**
- 246/35/2 à 246/35/8**     **Coupures de presse diverses.**
- 246/35/2     **A-C.**
- 246/35/3     **D-I.**
- 246/35/4     **J-M.**
- 246/35/5     **N-O.**

- 246/35/6 P.  
246/35/7 R-V.  
246/35/8 Journaux non identifiés.

**Brochures, dépliants, programmes, etc.**

- 246/35/9 Brochures, dépliants, programmes, etc. (s.d., et 1911 et 1964)
- 246/35/10 Partitions (s.d.)
- 246/35/10 Sali, Frédéric. *Polka des petits lapins*: pour piano.  
Paris, L. Philippo, [s.d.]  
4 p.
- 246/35/10 Rougnon, Paul. *Les joyeux chasseurs*: spécimen.  
Paris, L. Philippo, [s.d.]  
1 f. (incomplet)

## LES BELLES HISTOIRES



Une scène des *Belles histoires des pays d'en haut*, Andrée Champagne et Jean-Pierre Masson dans les rôles respectifs de Donalda et de Séraphin.

**8. DOCUMENTS AUDIOVISUELS ET ICONOGRAPHIQUES (79 cm, s.d., et 1881-1969)**

- Photographies
- Disques
- Affiches
- Gravures, dessins, etc.

La huitième série comprend tout d'abord une importante collection de photographies, consacrées en majorité aux comédiens d'*Un homme et son péché* à la radio et sur scène, ainsi qu'aux acteurs du film du même titre. Celles-ci ont d'abord été regroupées par catégories (Ex.: Photographies prises lors des représentations des *Paysanneries* en tournée, p. 111) puis chacune d'elles est ensuite numérotée séparément. Lorsqu'il y avait plusieurs personnes sur une même photographie, nous en avons dressé une liste alphabétique. Certaines photographies, prises lors du tournage du film *Un homme et son péché* ont fait l'objet d'un montage spécial. Ainsi, des photos ont été assemblées sur les deux côtés d'un carton. C'est ce qui explique la répétition de certains noms de personnes sous plusieurs indices de cette catégorie.

Les disques comprennent divers enregistrements qui se rapportent, soit à la carrière de l'auteur, soit aux émissions de radio ou de télévision. On y trouve également un coffret contenant des discours d'Henri Bourassa, avec des commentaires du chanoine Lionel Groulx.

Quant aux deux dernières sous-séries, elles regroupent surtout des affiches publicitaires, des gravures et des dessins où se trouvent représentés les célèbres personnages créés par l'auteur à la radio et à la télévision.

## Photographies<sup>16</sup>

### 246/36/1 Clichés de verre (1881-1888?)

- 3 clichés dont le premier représente le curé Labelle et Arthur Buies parmi un groupe de personnes, le second, la chapelle où fut inhumé le curé Labelle, et le troisième, un paysage indistinct.

### 246/36/2 à 246/36/5 Photographies qui se rapportent aux "Belles histoires des pays d'en haut": 4 photographies (s.d., et 1958-1962)

246/36/2 Alambic utilisé par Bill Wabo (1958)

246/36/3 Champagne, Andrée, et Masson, Jean-Pierre (s.d.)

246/36/4 Leroux, Yvon, Lesieur, Elisabeth, et Paradis, Gérard (1962)

246/36/5 Photo de groupe des comédiens avec l'auteur et les réalisateurs (1960)

### 246/36/6 à 246/36/17 Photographies des comédiens d'*Un homme et son péché* à la radio et au théâtre: 22 photographies (s.d.)

246/36/6 Alexander, George

246/36/7 Alexander, George  
Charland, Hector  
Duquesne, Albert  
Une personne non identifiée.

---

16

Deux photographies de Jules-Paul Tardivel se retrouvent dans la série "Dossiers sujets" sous la rubrique Tardivel, Jules-Paul.

- 246/36/8 Béliveau, Juliette
- 246/36/9 Béliveau, Juliette  
Mauffette, Estelle  
Une personne non identifiée.
- 246/36/10 Brunet, Alfred  
Daignault, Eugène  
Martin, Albertine  
Une personne non identifiée.
- 246/36/11 Charland, Hector
- 246/36/12 Dorsay, Colette  
Leguet, Armand  
Une personne non identifiée.
- 246/36/13 Dupuis, Paul, et une personne non identifiée.
- 246/36/14 Juliany, Emile
- 246/36/15 Leguet, Armand
- 246/36/16 Martin, Albertine
- 246/36/17 Mauffette, Estelle
- 246/36/18 Photographie des parents de C.-H. Grignon? (s.d.)
- 246/36/19 à 246/36/22 Photographies de C.-H. Grignon, de Sainte-Adèle et de gens de l'endroit: 27 photographies (s.d.)
- 246/36/19 à 246/36/21 *Reportage sur C.-H. Grignon*: photographies de l'auteur à Sainte-Adèle, en compagnie de gens de l'endroit.
- 246/36/22 Séance du conseil à Sainte-Adèle alors que C.-H. Grignon était maire.

- 246/36/23 à 246/36/26 Photographies de personnes diverses: 4 photographies (s.d., et 1896-1937)
- 246/36/23 Bourgeois, J. (1937)
- 246/36/24 Mercier, Honoré (s.d.)
- 246/36/25 Poisson, Adolphe (1896)
- 246/36/26 Groupe de personnes non identifiées près d'un chemin de fer (s.d.)
- 246/36/27 à 246/36/75 Photographies diverses: 58 photographies (s.d.)
- 246/36/27 à 246/36/41 Constructions dont l'architecture présente un certain intérêt.
- 246/36/42 à 246/36/60 Eglises
- 246/36/61 à 246/36/62 Objets d'art
- 246/36/63 à 246/36/68 Objets sacrés
- 246/36/69 Poinçons
- 246/36/70 à 246/36/75 Sculptures
- 246/36/76 à 246/36/81 Photographies prises lors d'émissions de radio d'*Un homme et son péché*, la plupart au poste CBV, à Québec: 6 photographies (s.d., et 1942)

- 246/36/76 Alarie, Amanda (1942)  
 Barry, Fred (1942)  
 Béliveau, Juliette (1942)  
 Duquesne, Albert (1942)  
 Leguet, Armand (1942)  
 Lippé, Julien (1942)  
 Une personne non identifiée (1942)
- 246/36/77 Charland, Hector, et Mauffette, Estelle (1942)
- 246/36/78 Grignon, Claude-Henri, et Mauffette, Guy (1942)
- 246/36/79 Charland, Hector, Duquesne, Albert, et Mauffette, Estelle (1942)
- 246/36/80 Charland, Hector (1942)  
 Duquesne, Albert (1942)  
 Grignon, Claude-Henri (1942)  
 Mauffette, Estelle (1942)  
 Mauffette, Guy (1942)  
 2 personnes non identifiées (1942)
- 246/36/81 Charland, Hector (s.d.)

**246/37/1 à 246/37/68** Photographies prises lors du tournage du film *Un homme et son péché*: 120 photographies (s.d., et 1949)

- 246/37/1 Groupe de personnes non identifiées (1949)  
 Provost, Guy, avec 2 personnes non identifiées (1949)
- 246/37/2 Charland, Hector, Germain, Nicole, et une personne non identifiée (1949)
- 246/37/3 Avon, Suzanne, et Provost, Guy (1949)  
 Avon, Suzanne, Provost, Guy, et une personne non identifiée (1949)

- 246/37/4 Charland, Hector, Germain, Nicole, et une personne non identifiée (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)
- 246/37/5 2 personnes non identifiées (s.d.)
- 246/37/6 Charland, Hector (s.d.)  
Charland, Hector, et Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/7 Provost, Guy, parmi un groupe de personnes non identifiées (s.d.)  
Une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/8 Germain, Nicole?, et deux personnes non identifiées (s.d.)  
Poitras, Henri, et une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/9 Germain, Nicole (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)
- 246/37/10 Charland, Hector, et Germain, Nicole (s.d.)  
Charland, Hector, et Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/11 Charland, Hector (s.d.)  
Desmarteaux, Paul, Provost, Guy, et une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/12 Paysages photographiés lors du tournage (s.d.)
- 246/37/13 Charland, Hector, et Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/14 Provost, Guy (s.d.)  
Poitras, Henri (s.d.)
- 246/37/15 Charland, Hector, et Daignault, Eugène (s.d.)
- 246/37/16 Poitras, Henri, et Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/17 Daignault, Eugène (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)

- 246/37/18 Construction photographiée lors du tournage (s.d.)
- 246/37/19 Paysages photographiés lors du tournage (s.d.)  
à 246/37/21
- 246/37/22 Daignault, Eugène, et Provost, Guy (s.d.)  
Poitras, Henri (s.d.)
- 246/37/23 Charland, Hector, et Daignault, Eugène (s.d.)  
Charland, Hector, et Daignault, Eugène (s.d.)
- 246/37/24 Provost, Guy (s.d.)  
Poitras, Henri (s.d.)
- 246/37/25 Poitras, Henri, et Provost, Guy (s.d.)  
Poitras, Henri, et Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/26 Béliveau, Juliette, et une personne non identifiée  
(s.d.)  
Lippé, Julien? (s.d.)
- 246/37/27 Daignault, Eugène (s.d.)
- 246/37/28 Lippé, Julien, Provost, Guy, et deux personnes non  
identifiées (s.d.)  
Lippé, Julien, Provost, Guy, et quatre personnes non  
identifiées (s.d.)
- 246/37/29 Pape non identifié (s.d.)
- 246/37/30 Poitras, Henri (s.d.)  
Poitras, Henri, et Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/31 Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/32 Charland, Hector (s.d.)  
Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/33 Dorsay, Colette (s.d.)  
Ducharme, Camille (s.d.)

- 246/37/34 Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/35 Dorsay, Colette (s.d.)  
Légaré, Ovila (s.d.)
- 246/37/36 Dorsay, Colette (s.d.)
- 246/37/37 Légaré, Ovila (s.d.)
- 246/37/38 Légaré, Ovila (s.d.)  
Germain, Nicole, et Légaré, Ovila (s.d.)
- 246/37/39 Une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/40 Une personne non identifiée (s.d.)  
Germain, Nicole, et une personne non identifiée  
(s.d.)
- 246/37/41 Germain, Nicole? (s.d.)
- 246/37/42 Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/43 Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/44 Germain, Nicole (s.d.)  
Alexander, George (s.d.)
- 246/37/45 Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/46 Daignault, Eugène, Légaré, Ovila, et une personne  
non identifiée (s.d.)
- 246/37/47 Avon, Suzanne (s.d.)
- 246/37/48 Germain, Nicole (s.d.)
- 246/37/49 Germain, Nicole (s.d.)  
Germain, Nicole, Provost, Guy, et une personne non  
identifiée (s.d.)

- 246/37/50 Paysage photographié lors du tournage (s.d.)
- 246/37/51 Une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/52 Une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/53 Une personne non identifiée (s.d.)  
Avon, Suzanne (s.d.)
- 246/37/54 Provost, Guy, et une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/55 Avon, Suzanne, et Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/56 Un violonneux inconnu (s.d.)
- 246/37/57 Un violonneux inconnu (s.d.)  
Germain, Nicole (s.d.)  
Légaré, Ovila (s.d.)  
Poitras, Henri (s.d.)  
Provost, Guy (s.d.)  
Deux personnes non identifiées (s.d.)
- 246/37/58 Charland, Hector, et Provost, Guy (s.d.)  
Germain, Nicole, et Provost, Guy (s.d.)
- 246/37/59 Paysages photographiés lors du tournage (s.d.)
- 246/37/60 Alexander, George, et Poitras, Henri (s.d.)
- 246/37/61 Provost, Guy, parmi un groupe de personnes non identifiées (s.d.)
- 246/37/62 Daignault, Eugène, et Provost, Guy, parmi un groupe de personnes non identifiées (s.d.)  
Charland, Hector, Provost, Guy, et une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/63 Avon, Suzanne, Provost, Guy, et une personne non identifiée (s.d.)

- 246/37/64 Charland, Hector, et Légaré, Ovila (s.d.)
- 246/37/65 Charland, Hector, et Duquesne, Albert (s.d.)
- 246/37/66 Charland, Hector (s.d.)
- 246/37/67 Duquesne, Albert, et Mauffette, Estelle (s.d.)
- 246/37/68 Charland, Hector, et Germain, Nicole (1949)
- 246/37/69 à 246/37/107** Photographies prises lors des représentations des *Paysanneries* en tournée: 43 photographies (s.d., et 1942-1943)
- 246/37/69 Charland, Hector, et Lambert, Marie (s.d.)
- 246/37/70 Brunet, Alfred, et Dorsay, Colette (s.d.)
- 246/37/71 Quatre personnes non identifiées (s.d.)
- 246/37/72 Alarie, Amanda (s.d.)  
Barry, Fred (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Daignault, Eugène? (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Durand, Pierre? (s.d.)  
Huot, Juliette (s.d.)
- 246/37/73 Foule lors d'une représentation des *Paysanneries*  
à 246/37/75 en province (s.d.)
- 246/37/76 Brunet, Alfred (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Dorsay, Colette (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Lambert, Marie (s.d.)  
3 personnes non identifiées (s.d.)

- 246/37/77 Charland, Hector, Lambert, Marie, et une personne non identifiée (s.d.)
- 246/37/78 Charland, Hector, Lambert, Marie, et quatre personnes non identifiées (s.d.)
- 246/37/79 Alarie, Amanda (s.d.)  
Barry, Fred (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Daignault, Eugène? (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Durand, Pierre? (s.d.)  
Huot, Juliette (s.d.)
- 246/37/80 Mauffette, Guy, deux personnes non identifiées et une partie de la foule (s.d.)
- 246/37/81 Brunet, Alfred, et Dorsay, Colette (s.d.)
- 246/37/82 Charland, Hector, Duquesne, Albert, et Lippé, Julien (s.d.)
- 246/37/83 Brunet, Alfred (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Dorsay, Colette (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Lambert, Marie (s.d.)  
Martin, Albertine? (s.d.)  
6 personnes non identifiées. (s.d.)
- 246/37/84 Cherrier, M., maire de Saint-Jérôme (1942)  
à 246/37/85 Francoeur, G.-U. (1942)  
Grignon, Claude-Henri (1942)  
Laferrrière, M. (1942)
- 246/37/86 Foule à l'entrée de l'Aréna de Saint-Jérôme (1942)
- 246/37/87 Grignon, Claude-Henri, et les "plaçeuses" de Saint-Jérôme (1942)

- 246/37/88 Foule à la première représentation des *Paysanneries*  
à l'Aréna de Saint-Jérôme (1942)
- 246/37/89 Béliveau, Juliette (1942)  
Brousseau, Jean? (1942)  
Brunet, Alfred (1942)  
Charland, Hector (1942)  
Duquesne, Albert (1942)  
Grignon, Claude-Henri (1942)  
Grignon, Mme Claude-Henri (1942)  
Leguet, Armand (1942)  
Lippé, Julien (1942)  
Mauffette, Estelle (1942)  
Mauffette, Guy (1942)  
5 personnes non identifiées (1942)
- 246/37/90 Charland, Hector, Duquesne, Albert, et Mauffette,  
Estelle (1942)
- 246/37/91 Charland, Hector, Huot, Juliette, et Mauffette,  
Estelle (1942)
- 246/37/92 Annonce des *Paysanneries* à l'entrée du Théâtre St-  
Denis (1942)
- 246/37/93 Charland, Hector (1942)  
à 246/37/94
- 246/37/95 Barry, Fred (1942)  
Béliveau, Juliette (1942)  
Lippé, Julien (1942)
- 246/37/96 Alarie, Amanda (1942)  
Duquesne, Albert (1942)  
Huot, Juliette (1942)

- 246/37/97 Alarie, Amanda (1942)  
 Barry, Fred (1942)  
 Charland, Hector (1942)  
 Duquesne, Albert (1942)  
 Durand, Pierre (1942)  
 Huot, Juliette (1942)
- 246/37/98 Grignon, Claude-Henri, et une curieuse (1943)
- 246/37/99 Foule lors de la représentation de la première paysan-  
 à 246/37/100 nerie à l'Auditorium d'Ottawa (1943)
- 246/37/101 Alexander, George (1943)  
 Béliveau, Juliette (1943)  
 Brunet, Alfred (1943)  
 Charland, Hector (1943)  
 Daignault, Eugène (1943)  
 Dorsay, Colette (1943)  
 Grignon, Claude-Henri (1943)  
 Grignon, Mme Claude-Henri (1943)  
 Lambert, Marie (1943)  
 Leguet, Armand (1943)  
 Martin, Albertine (1943)  
 7 personnes non identifiées (1943)
- 246/37/102 Alexander, George (1943)  
 Dorsay, Colette (1943)  
 Duquesne, Albert (1943)  
 Grignon, Mme Claude-Henri (1943)
- 246/37/103 Charland, Hector, et Lambert, Marie (1943)
- 246/37/104 Alarie, Amanda (s.d.)  
 Charland, Hector (s.d.)  
 Duquesne, Albert (s.d.)  
 Durand, Pierre? (s.d.)  
 Une personne non identifiée (s.d.)

- 246/37/105 Alarie, Amanda (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Mauffette, Estelle (s.d.)
- 246/37/106 Alarie, Amanda (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Huot, Juliette? (s.d.)
- 246/37/107 Alarie, Amanda (s.d.)  
Barry, Fred (s.d.)  
Charland, Hector (s.d.)  
Duquesne, Albert (s.d.)  
Durand, Pierre? (s.d.)  
Mauffette, Estelle (s.d.)  
2 personnes non identifiées (s.d.)

## Disques

- 246/38/1 *Cérémonie en l'honneur de M. Grignon, 3 mai 1957: reportage de Radio-Canada.*  
3 disques 33-1/3 tours.
- 246/38/2 Interview de C.-H. Grignon à CBV Québec, 21 sept. 1942.  
2 disques 78 tours.
- 246/38/3 *Thème des "Belles histoires des pays d'en haut"* (s.d.)  
1 disque 78 tours.
- 246/38/4 *Un homme et son péché (1946)*  
11 disques 33-1/3 tours et 78 tours + 5 disques de radio.
- 246/38/5 *Valse Annette, Valdombre (s.d.)*  
1 disque 78 tours.

- 246/38/6** Valse du souvenir de l'abbé McCaughan (s.d., et 1944)  
2 disques 78 tours.
- 246/38/6 - 1er disque:  
Face 1: *Fantaisie symphonique, abbé McCaughan au piano.*  
Face 2: *Valse du souvenir*, 29 mars 1944.
- 246/38/6 - 2e disque:  
Face 1: *Valse du souvenir chantée*, 29 mars 1944.  
Face 2: *Horloge musicale*, 21 mars 1944.

**246/39/1** Bourassa, Henri. *La conférence du 2 février 1944; le discours politique de novembre 1942: commentaires du chanoine Lionel Groulx (1959?)*  
1 livret explicatif (12 p.) + 4 disques 33-1/3 tours.

**246/39/2** *Miville Couture* (s.d.)  
2 disques de radio

## Affiches

**246/40/1** *L'inflation, c'est la ruine: affiches de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre* (s.d.)  
3 affiches 35 x 46 cm (2 ex.)

**246/40/2** *Lisez "Séraphin" dans la revue "Bonnes soirées"* (s.d.)  
1 affiche cartonnée 37 x 75 cm.

**246/40/3** *Les Pamphlets de Valdombre: publicité annonçant la parution du premier cahier de la cinquième série* (s.d.)  
1 affiche 35 x 55 cm (2 ex.)

- 246/40/4 *Un homme et son péché*: publicité concernant la représentation des *Paysanneries* dans plusieurs villes du Québec (1942-1943)  
8 affiches cartonnées 35 x 55 cm.
- 246/40/5 *Un homme et son péché*: publicité concernant le roman (1969)  
1 affiche 21 x 35 cm (2 ex.)
- 246/40/6 "*Un homme et son péché*", CKVL (s.d.)  
1 affiche cartonnée 38 x 75 cm.
- 246/40/7 *Un homme et son péché*: comédiens et comédiennes de l'émission de radio (1939?)  
1 affiche 42 x 59 cm (2 ex.)

**Gravures, dessins, etc.**

- 246/41/1 *Les Belles histoires des pays d'en haut*: dessins des décors (1968)  
5 f. 45 x 60 cm.  
Un feuillet intitulé: *Devis de services* accompagne ces dessins.
- 246/41/2 *Les Belles histoires des pays d'en haut*: plan de village partiel et autres décors (s.d.)  
1 maquette 45 x 60 cm.
- 246/41/3 *La maison de Séraphin*: gravure de Jos. Adez (s.d.)  
24 x 35 cm.
- 246/41/4 *Séraphin illustré*, dessins d'Albert Chartier (1947)  
3 bandes dessinées cartonnées 27 x 75 cm et 31 x 75 cm.

- 246/41/5** *Un homme et son péché*: encres pour la deuxième paysannerie  
(ca 1942)  
11 encres 36 x 56 cm.
- 246/41/6** *Un souvenir de Donald*: projet d'une page destinée au *Bulletin des agriculteurs*, dessin d'Albert Chartier (s.d.)  
1 f. 36 x 58 cm.
- 246/42/1** Olivar Asselin: fusain par J. St-Charles (s.d.)  
1 tableau 56 x 70 cm.

**9. OBJETS (1,03 m., s.d., et 1920-1968)**

La neuvième série regroupe des objets ayant appartenu à l'auteur, d'autres qui ont servi à la réalisation des "Belles histoires des pays d'en haut", des trophées et des distinctions honorifiques.

- 246/43/1 Beaver award 1946, décerné le 17 mars 1947.  
1 certificat 35 x 38 cm.
- 246/43/2 Cadran de minutage pour *Les Belles histoires des pays d'en haut*.
- 246/43/3 Calotte du notaire Lepotiron.
- 246/43/4 Coupe-papier et ciseaux dans un étui, gravés "Valdombre".
- 246/43/5 Médaille d'or de l'Ordre du mérite diocésain, 1er juillet 1958.  
1 certificat 29 x 37 cm.
- 246/43/6 Plaque en émail sur cuivre décernée par le club Richelieu de Sainte-Adèle, 2 novembre 1968.
- 246/43/7 Plume avec porte-plume en onyx.
- 246/43/8 Plaque en bois décernée par le Jeune commerce de Saint-Jérôme, le 25 avril 1957.
- 246/44/1 Certificat d'admission à la Société royale du Canada, 6 juin 1960.  
34 x 47 cm.
- 246/44/2 Premier dactylographe de C.-H. Grignon (ca 1920)
- 246/44/3 Trophée Méritas décerné lors du Gala des artistes, 1965.
- 246/44/3 Trophée Radio-Canada pour *Les Belles histoires des pays d'en haut*, 1958.

**10. DIVERS (10 cm., s.d., et 1948-1969)**

Cette dernière série comprend les quelques documents que nous n'avons pu classer dans les séries précédentes. Certains documents concernent les affaires municipales de Sainte-Adèle; d'autres sont des notes éparses dont le sujet ne présentait aucun lien avec ceux des autres séries.

- 246/45/1** Documents adressés aux propriétaires de Sainte-Adèle (s.d., et 1948)
- 246/45/1 - *Aux propriétaires du village de Ste-Adèle (1948)*  
1 f.
- 246/45/1 - *Questionnaire au sujet des propriétés (s.d.)*  
4 p.
- 246/45/2** Liste électorale, municipalité de Sainte-Adèle (1969)  
100 f. pol. avec corr. mss.
- 246/45/3** Notes diverses (s.d.)  
16 f. mss et dact. avec corr. mss + 34 p. mss et dact. avec corr. mss.

# *Index onomastique*



ADEZ, Jos  
p. 117 (246/41/3)

ALARIE, Amanda  
pp. 106 (246/36/76)  
111 (246/37/72)  
112 (246/37/79)  
113 (246/37/96)  
114 (246/37/97)  
(246/37/104)  
115 (246/37/105 -  
246/37/107)

ALEXANDER, George  
pp. 103 (246/36/6)  
(246/36/7)  
109 (246/37/44)  
110 (246/37/60)  
114 (246/37/101)  
(246/37/102)

ANTOINE, évêque de Sherbrooke  
p. 83 (246/30/48)

ARCHIVES DE LA PROVINCE DE  
QUEBEC  
pp. 74  
87 (246/30/52)

ARCHIVES PUBLIQUES DU  
CANADA  
p. 74

ARTISANES DES PAYS D'EN HAUT  
ENR.  
p. 88 (246/30/53)

ASSELIN, Olivar  
p. 118 (246/42/1)

ASSOCIATION ATHLETIQUE DES  
AMATEURS DE STE-ADELE

p. 87 (246/30/49)

AUDET, Louis-Philippe  
pp. 75 (246/30/1)  
78 (246/30/15)

AURELIE  
p. 78 (246/30/15)

AVON, Suzanne  
pp. 106 (246/37/3)  
109 (246/37/47)  
110 (246/37/53)  
(246/37/55)  
(246/37/63)



B., Cécile  
p. 78 (246/30/16)

BAKER, John  
p. 94 (246/31/14)

BARRETTE, Antonio  
p. 60 (246/29/7)

BARRY, Fred  
pp. 106 (246/36/76)  
111 (246/37/72)  
112 (246/37/79)  
113 (246/37/95)  
114 (246/37/97)  
115 (246/37/107)

BASILIERES, Andrée  
pp. 75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)

BASTIEN, Hervé  
p. 75 (246/30/2)

- BAUMANN, Emile  
p. 63 (246/29/11)
- BELIVEAU, Juliette  
pp. 104 (246/36/8)  
(246/36/9)  
106 (246/36/76)  
108 (246/37/26)  
113 (246/37/89)  
(246/37/95)  
114 (246/37/101)
- BENJAMIN, René  
pp. 75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)
- BENOIST, Emile  
pp. 75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)
- BERTHELOT, T. ? -A.  
p. 94 (246/31/15)
- BLANCHARD, J.L.  
p. 75 (246/30/2)
- BLANCHE  
p. 78 (246/30/16)
- BLONDEAU, Angélique  
p. 94 (246/31/16)
- BLOUIN, Renée-D.  
p. 75 (246/30/2)
- BODARD, M.A.  
p. 83 (246/30/48)
- BOILEAU, F.-X.  
p. 83 (246/30/48)
- BOISSEAU, abbé Lionel  
p. 78 (246/30/16)
- BONNEVILLE, M.  
p. 84 (246/30/48)
- BOUCHARD, Cécile  
pp. 75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)
- BOUCHARD, Cécile Ena  
p. 78 (246/30/16)
- BOUCHARD, Damien  
p. 78 (246/30/16)
- BOURASSA, Henri  
pp. 102  
116 (246/39/1)
- BOURGEOIS, J.  
p. 105 (246/36/23)
- BOUSQUET, Jean, père, o.p.  
pp. 75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)  
83 (246/30/48)
- BOVEY, W.  
p. 63 (246/29/11)
- BRIEN, Roger  
pp. 71 (246/29/19)  
(246/29/20)  
75 (246/30/2)  
78 (246/30/16)
- BROUILLARD  
p. 78 (246/30/16)
- BROUSSEAU, Jean  
p. 113 (246/37/89)
- BROUSSEAU, Serge  
p. 75 (246/30/2)
- BRUCHESI, Jean  
p. 78 (246/30/16)
- BRUNET, Alfred  
pp. 104 (246/36/10)  
111 (246/37/70)  
(246/37/76)  
112 (246/37/81)  
(246/37/83)  
113 (246/37/89)  
114 (246/37/101)

BRUNET, Edna  
 p. 78 (246/30/16)  
 BUIES, Arthur  
 pp. 74  
 83 (246/30/48)  
 92  
 94 (246/31/18)  
 103 (246/36/1)



CBF (Station de radio: Montréal)  
 p. 25 (246/2/9 -  
 246/15/2)  
 CBV (Station de radio: Québec)  
 pp. 105 (246/36/76 -  
 246/36/81)  
 115 (246/38/2)  
 CKAC (Station de radio: Montréal)  
 pp. 23 (246/2/3)  
 72 (246/29/26)  
 82 (246/30/39)  
 CKVL (Station de radio: Montréal)  
 pp. 36 (246/15/3 -  
 246/16/3)  
 117 (246/40/6)  
 CANAVAN, Frances Gibbs  
 p. 62 (246/29/8)  
 CARIGNAN, Olivier  
 pp. 75 (246/30/3)  
 78 (246/30/17)  
 CASTONGUAY, Paul A.  
 pp. 75 (246/30/3)  
 78 (246/30/17)

CASTONGUAY, Madame Paul A.  
 pp. 75 (246/30/3)  
 78 (246/30/17)  
 CHAMPAGNE, Andrée  
 p. 103 (246/36/3)  
 CHAPLEAU, J.-A.  
 pp. 83-84 (246/30/48)  
 CHAPUT, Omer  
 p. 62 (246/29/9)  
 CHARBONNEAU, Mgr  
 p. 75 (246/30/3)  
 CHARBONNEAU, Robert  
 p. 75 (246/30/3)  
 CHARLAND, Hector  
 pp. 75 (246/30/3)  
 103 (246/36/7)  
 104 (246/36/11)  
 106 (246/36/77)  
 (246/36/79 -  
 246/36/81)  
 (246/37/2)  
 107 (246/37/4)  
 (246/37/6)  
 (246/37/9 -  
 246/37/11)  
 (246/37/13)  
 (246/37/15)  
 (246/37/17)  
 108 (246/37/23)  
 (246/37/32)  
 110 (246/37/58)  
 (246/37/62)  
 111 (246/37/64 -  
 246/37/66)  
 (246/37/68)  
 (246/37/69)

(246/37/72)  
(246/37/76)  
112 (246/37/77 -  
246/37/79)  
(246/37/82)  
(246/37/83)  
113 (246/37/89 -  
246/37/91)  
(246/37/93)  
(246/37/94)  
114 (246/37/97)  
(246/37/101)  
(246/37/103)  
(246/37/104)  
115 (246/37/106)  
(246/37/107)

CHARTIER, Albert

pp. 117 (246/41/4)

118 (246/41/6)

CHARTRE, Madame Maurice

p. 78 (246/30/17)

CHASSE, Madeleine

p. 78 (246/30/17)

CERRIER, Alfred

p. 75 (246/30/3)

CERRIER, M.

p. 112 (246/37/84)

(246/37/85)

CHOQUETTE, Claude

pp. 75 (246/30/3)

78 (246/30/17)

CINQ-MARS, Roger

p. 75 (246/30/3)

CLAIRE

p. 84 (246/30/48)

CLUB DES PAYS D'EN HAUT INC.

pp. 82 (246/30/34)

86

87 (246/30/51)

CLUB RICHELIEU DE SAINTE-  
ADELE

p. 121 (246/43/6)

COMMISSION DES PRIX ET DU  
COMMERCE EN TEMPS DE  
GUERRE

p. 116 (246/40/1)

COMPAGNIE DE PAPIER  
ROLLAND

p. 21 (246/1/2)

COTTE, Gabriel

p. 94 (246/31/16)

COURTEAU, Guy, s.j. ?

p. 78 (246/30/17)

CROCKER, M.H.

p. 83 (246/30/48)

*D*

DADA

p. 78 (246/30/18)

DAGENAIS, Pierre

pp. 75 (246/30/4)

78 (246/30/18)

DAIGNAULT, Eugène

pp. 104 (246/36/10)

107 (246/37/15)

(246/37/17)

108 (246/37/22)

(246/37/23)

(246/37/27)

109 (246/37/46)

- 110 (246/37/62)  
 111 (246/37/72)  
 112 (246/37/79)  
 114 (246/37/101)
- DAIGNAULT, Pierre  
 pp. 75 (246/30/4)  
 78 (246/30/18)
- DECARIE, Jean-Guy  
 pp. 75 (246/30/4)  
 78 (246/30/18)
- DENIS, Paul  
 p. 84 (246/30/48)
- DEPARTEMENT DE L'AGRI-  
 CULTURE ET DE LA COLONI-  
 SATION  
 p. 86
- DEPARTEMENT DE LA COLONI-  
 SATION DU QUEBEC  
 p. 93 (246/31/9)
- DESAUTELS, J.-J.  
 p. 84 (246/30/48)
- DESCHAMBAULT, Marcel  
 pp. 76 (246/30/4)  
 78 (246/30/18)
- DESCHENEUX, Marcel, père, c.s.c.  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)
- DESMARCHAIS, Rex  
 pp. 67 (246/29/17)  
 79 (246/30/18)
- DESCOTEAUX, Rose  
 p. 67 (246/29/13)
- DESJARDINS, Arcade  
 p. 39 (246/17/3)
- DESJARDINS, Madame Arcade  
 p. 39 (246/17/3)
- DESJARDINS, J. Ernest  
 p. 76 (246/30/4)
- DESMARTEAUX, Paul  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)  
 107 (246/37/11)
- DES RAMEAUX, Réjane  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)
- DESSAIN, Henri  
 p. 84 (246/30/48)
- DORION, Noël  
 p. 79 (246/30/18)
- DORSAY, Colette  
 pp. 104 (246/36/12)  
 108 (246/37/33)  
 109 (246/37/35)  
 (246/37/36)  
 111 (246/37/70)  
 (246/37/76)  
 112 (246/37/81)  
 (246/37/83)  
 114 (246/37/101)  
 (246/37/102)
- DOUVILLE, Bella  
 p. 79 (246/30/18)
- DOUVILLE, Raymond  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)
- DUBE, Marcel  
 p. 71 (246/29/21)
- DUCHARME, Camille  
 p. 108 (246/37/33)
- DUMONT-FRENETTE, Paul  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)

DUPLESSIS, Maurice Le Noblet  
 pp. 76 (246/30/4)  
 79 (246/30/18)

DUPUIS, Paul  
 pp. 76 (246/30/4)  
 104 (246/36/13)

DUPUIS, Pierre-Louis  
 p. 76 (246/30/4)

DUPUIS, Pierre-Louis, famille  
 p. 79 (246/30/18)

DUPUIS, Madame Pierre-Louis  
 p. 76 (246/30/4)

DUQUESNE, Albert  
 pp. 103 (246/36/7)  
 106 (246/36/76)  
 (246/36/79)  
 (246/36/80)  
 111 (246/37/65)  
 (246/37/67)  
 (246/37/72)  
 (246/37/76)  
 112 (246/37/79)  
 (246/37/82)  
 (246/37/83)  
 113 (246/37/89)  
 (246/37/90)  
 (246/37/96)  
 114 (246/37/97)  
 (246/37/102)  
 (246/37/104)  
 115 (246/37/105 -  
 246/37/107)

DURAND, Pierre  
 pp. 111 (246/37/72)  
 112 (246/37/79)  
 114 (246/37/97)

(246/37/104)  
 115 (246/37/107)



ECOLE LITTERAIRE DE  
 MONTREAL

pp. 13  
 92  
 93 (246/31/11)

EDOUARD, Fr. M., abbé  
 p. 84 (246/30/48)

ERNEST  
 p. 79 (246/30/19)



FABRE, Mgr Edouard-Charles  
 p. 84 (246/30/48)

FELIX-MARIE, soeur, f.c.s.p.  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)

FLYNN, J.-E.  
 p. 84 (246/30/48)

FORTIN, M.  
 p. 67 (246/29/16)

FOUCHER, Marie-Antoinette  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)

FOUCREAU, Paul  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)

FOURNIER, J.-Em.  
 p. 84 (246/30/48)

FRANCINE  
 p. 79 (246/30/20)  
 FRANCOEUR, Madame E.G.  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)  
 FRANCOEUR, G.-U.  
 p. 112 (246/37/84)  
 (246/37/85)  
 FRANCOEUR, Jacques  
 p. 68 (246/29/18)  
 FRANCOEUR, Jeanne  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)  
 FRANCOEUR, Louis  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)  
 84 (246/30/48)  
 FRECHET, André  
 p. 79 (246/30/20)  
 FREGEOT, Pauline C.  
 p. 72 (246/29/26)  
 FRENETTE, Mgr Emilien  
 pp. 76 (246/30/5)  
 79 (246/30/20)



G., Jeanne ---  
 p. 79 (246/30/21)  
 GAGNON, Roland  
 pp. 76 (246/30/6)  
 79 (246/30/21)  
 GAUDET, Mademoiselle  
 p. 84 (246/30/48)  
 GAUDET-SMET, Françoise  
 p. 79 (246/30/21)

GENDREAU, P.E., père, o.m.i.  
 p. 84 (246/30/48)  
 GEOFFRION, Louis-Philippe  
 p. 7  
 GEOFFROY, Jean-Paul  
 pp. 76 (246/30/6)  
 79 (246/30/21)  
 GERMAIN, Nicole  
 pp. 106 (246/37/2)  
 107 (246/37/4)  
 (246/37/6)  
 (246/37/8 -  
 246/37/10)  
 (246/37/13)  
 108 (246/37/31)  
 (246/37/32)  
 109 (246/37/34)  
 (246/37/38)  
 (246/37/40)  
 (246/37/41)  
 (246/37/43 -  
 246/37/45)  
 (246/37/48)  
 (246/37/49)  
 110 (246/37/57)  
 (246/37/58)  
 111 (246/37/68)  
 GHEON, Henri  
 p. 71 (246/29/22)  
 GIROD, André & Cie  
 p. 84 (246/30/48)  
 GIROUX, André  
 p. 71 (246/29/25)  
 GITANE  
 p. 79 (246/30/21)  
 GLOBENSKY, Frédéric-Eugène  
 p. 94 (246/31/15)

GOUMOIS, Maurice de  
     p. 79 (246/30/21)  
 GRIGNON, Alexis  
     p. 94 (246/31/17)  
 GRIGNON, Claire  
     p. 11  
 GRIGNON, Claude-Henri  
     pp. 7 - 8 - 9 - 13 - 14  
         23 (246/2/3)  
         60 (246/29/7)  
         62 (246/29/7)  
             (246/29/10)  
         63 (246/29/11)  
         67 (246/29/14 -  
             246/29/16)  
             (246/29/17)  
         68 (246/29/18)  
         82 (246/30/35)  
         93 (246/31/6 -  
             246/31/10)  
     104 (246/36/19 -  
         246/36/22)  
     106 (246/36/78)  
         (246/36/80)  
     112 (246/37/84)  
         (246/37/85)  
         (246/37/87)  
     113 (246/37/89)  
     114 (246/37/98)  
         (246/37/101)  
     115 (246/38/1)  
         (246/38/2)  
 GRIGNON, Madame Claude-Henri  
     pp. 84 (246/30/48)  
         113 (246/37/89)  
         114 (246/37/101)  
             (246/37/102)

GRIGNON, Edmond  
     p. 84 (246/30/48)  
 GRIGNON, François-Xavier  
     p. 94 (246/31/15)  
 GRIGNON, Jacques  
     p. 76 (246/30/6)  
 GRIGNON, Jacques, famille  
     p. 79 (246/30/21)  
 GRIGNON, Wilfrid  
     pp. 76 (246/30/6)  
         84 (246/30/48)  
 GRIGNON, Madame Wilfrid  
     p. 76 (246/30/6)  
 GRIGNON, famille  
     p. 74  
 GROULX, Lionel, chanoine  
     pp. 102  
         116 (246/39/1)  
 GUEVREMONT, Germaine  
     pp. 23 (246/2/1)  
         71 (246/29/24)  
         79 (246/30/21)  
         84 (246/30/48)  
 GUISE, Blanche de  
     p. 79 (246/30/21)



HACHETTE & CIE  
     p. 84 (246/30/48)  
 HENRY  
     p. 84 (246/30/48)  
 HUBERDAULT, rév. G.  
     p. 84 (246/30/48)  
 HUOT, Juliette  
     p. 111 (246/37/72)

- 112 (246/37/79)  
 113 (246/37/91)  
 (246/37/96)  
 114 (246/37/97)  
 115 (246/37/106)

Q

- IMMACULEE-CONCEPTION,  
 SAINTE-ADELE, QUEBEC (Pa-  
 roisse)  
 pp. 82 (246/30/41)  
 89 (246/31/1)

J

- JEAN-PAUL  
 p. 79 (246/30/20)  
 JEUNE COMMERCE DE SAINT-  
 JEROME  
 p. 121 (246/43/8)  
 JOLY, Ida  
 p. 80 (246/30/22)  
 JOS  
 p. 84 (246/30/48)  
 JULIANY, Emile  
 p. 104 (246/36/14)  
 JULIEN, Hubert, chanoine  
 pp. 76 (246/30/7)  
 80 (246/30/22)

K

- KERVYN, Monsieur  
 p. 84 (246/30/48)

L

- LABELLE, Antoine  
 pp. 74  
 83 (246/30/48)  
 84 (246/30/48)  
 86  
 87 (246/30/52)  
 94 (246/31/19)  
 103 (246/36/1)  
 LABRECQUE, Madame  
 p. 84 (246/30/48)  
 LABRIE, M.  
 p. 21 (246/1/2)  
 LACROIX, Gaston  
 p. 80 (246/30/23)  
 LAFERRIERE, M.  
 p. 112 (246/37/84)  
 (246/37/85)  
 LA FERRIERE, Philippe  
 pp. 77 (246/30/8)  
 80 (246/30/23)  
 89 (246/31/2)  
 LAFLAMME, Eugène  
 p. 71 (246/29/23)  
 LAFLEUR, Gaston  
 p. 77 (246/30/8)  
 LALONDE, Jean  
 pp. 77 (246/30/8)  
 80 (246/30/23)  
 LAMBERT, Françoise  
 p. 80 (246/30/23)  
 LAMBERT, Marie  
 pp. 111 (246/37/69)  
 (246/37/76)

112 (246/37/77)  
 (246/37/78)  
 (246/37/83)  
 114 (246/37/101)  
 (246/37/103)  
 LANGEVIN, Sir Hector  
 p. 84 (246/30/48)  
 L'ANGLAIS, Paul  
 pp. 77 (246/30/8)  
 80 (246/30/23)  
 L'ANGLAIS, Vi.  
 p. 80 (246/30/23)  
 LEBER, Jeanne, soeur  
 p. 80 (246/30/23)  
 LEGARE, Ovilla  
 pp. 109 (246/37/35)  
 (246/37/37)  
 (246/37/38)  
 (246/37/46)  
 110 (246/37/57)  
 111 (246/37/64)  
 LEGER, Paul-Emile, cardinal  
 p. 80 (246/30/23)  
 LEGUET, Armand  
 pp. 104 (246/36/12)  
 (246/36/15)  
 106 (246/36/76)  
 113 (246/37/89)  
 114 (246/37/101)  
 LEOPOLD  
 p. 84 (246/30/48)  
 LEROUX, Yvon  
 p. 103 (246/36/4)  
 LESIEUR, Elisabeth  
 p. 103 (246/36/4)  
 LESSARD ?, Régis, abbé  
 p. 80 (246/30/23)

LIBOIRON, Roland  
 p. 80 (246/30/23)  
 LIPPE, Julien  
 pp. 106 (246/36/76)  
 108 (246/37/26)  
 (246/37/28)  
 112 (246/37/82)  
 113 (246/37/89)  
 (246/37/95)  
 LORANGER, Jean-Aubert  
 pp. 63 (246/29/11)  
 93 (246/31/11)



McCAUGHAN, abbé  
 p. 116 (246/38/6)  
 MACKAY, Stephen  
 p. 94 (246/31/15)  
 MAGNAN, Jean-Charles  
 p. 80 (246/30/24)  
 MAHEUX, Mgr Arthur  
 pp. 77 (246/30/9)  
 78 (246/30/16)  
 80 (246/30/24)  
 MAME, Alfred & Fils  
 p. 84 (246/30/48)  
 MANTHA, A.  
 p. 80 (246/30/24)  
 MARCHAND, Clément  
 p. 67 (246/29/15)  
 MARGUERITE  
 p. 84 (246/30/48)  
 MARIE-DES-ANGES, soeur, s.s.a.  
 pp. 77 (246/30/9)  
 80 (246/30/24)

MARTIGNY, Camille L. de  
pp. 77 (246/30/9)  
80 (246/30/24)

MARTIN, Albertine  
pp. 104 (246/36/10)  
(246/36/16)  
112 (246/37/83)  
114 (246/37/101)

MASSON, Jean-Pierre  
p. 103 (246/36/3)

MAUFFETTE, Estelle  
pp. 104 (246/36/9)  
(246/36/17)  
106 (246/36/77)  
(246/36/79)  
(246/36/80)  
111 (246/37/67)  
113 (246/37/89 -  
246/37/91)  
115 (246/37/105)  
(246/37/107)

MAUFFETTE, Guy  
pp. 106 (246/36/78)  
(246/36/80)  
112 (246/37/80)  
113 (246/37/89)

MERCIER, Honoré  
p. 105 (246/36/24)

MERE BOUGONNEUSE  
p. 80 (246/30/24)

METIVIER, A. R.  
p. 77 (246/30/9)

MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
pp. 13  
86

MONTIGNY, Louvigny de  
p. 7

MONTREUIL-MANNING, Rachel  
p. 67 (246/29/14)

MOUCHERON, René  
pp. 77 (246/30/9)  
80 (246/30/24)

MOUFLIER-GRANDAIS, M.  
p. 84 (246/30/48)

MOUSSEAU, J.-A.  
p. 84 (246/30/48)



NADEAU, Roland  
p. 77 (246/30/10)

NANTEL, G.-A.  
p. 84 (246/30/48)

NEAULT, rév. O., s.j.  
p. 84 (246/30/48)

NYSON, Madame Jeanne  
p. 77 (246/30/10)





ORDRE DU MERITE DIOCESAIN  
p. 121 (246/43/5)

O'REILY, M.  
p. 84 (246/30/48)

OUELLETTE-GELINAS, Tharsyle  
p. 80 (246/30/25)



PALLASCIO-MORIN, Ernest  
pp. 72 (246/29/27)  
77 (246/30/11)  
80 (246/30/26)

- PARADIS, Gérard (246/37/28)  
 p. 103 (246/36/4) (246/37/30)
- PHARAND, Claire 109 (246/37/42)  
 p. 84 (246/30/48) (246/37/49)
- PIERRE 110 (246/37/54)  
 p. 78 (246/30/15) (246/37/55)
- PILON, J.-P. (246/37/57)  
 p. 77 (246/30/11) (246/37/58)
- POISSON, Adolphe (246/37/61 -  
 p. 105 (246/36/25) 246/37/63)
- POITRAS, Henri  
 pp. 107 (246/37/8)  
 (246/37/14)  
 (246/37/16)  
 108 (246/37/22)  
 (246/37/24)  
 (246/37/25)  
 (246/37/30)  
 110 (246/37/57)  
 (246/37/60)
- PREVOST, Arthur  
 p. 80 (246/30/26)
- PREVOST-LAMARRE, Cécile  
 p. 80 (246/30/26)
- PRIMEAU, J.-B.  
 p. 84 (246/30/48)
- PROVOST, Guy  
 pp. 106 (246/37/1)  
 (246/37/3)  
 107 (246/37/7)  
 (246/37/11)  
 (246/37/14)  
 (246/37/16)  
 108 (246/37/22)  
 (246/37/24)  
 (246/37/25)
- 
- RADIO-CANADA  
 pp. 88 (246/30/55)  
 115 (246/38/1)
- RINFRET, Claude  
 p. 77 (246/30/12)
- ROCHFORD, Jeanne  
 pp. 77 (246/30/12)  
 81 (246/30/27)
- ROLLAND, J.B.  
 p. 21 (246/1/2)
- ROLLAND, J.B. & Fils  
 p. 84 (246/30/48)
- ROLLAND, Olivier  
 p. 81 (246/30/27)
- ROUGNON, Paul  
 p. 99 (246/35/10)
- RUMILLY, Robert  
 p. 72 (246/29/26)
- 
- ST-CHARLES, J.  
 p. 118 (246/42/1)

SAINT-JORRE, J.T. ?  
     p. 84 (246/30/48)  
 SAINT-SAUVEUR, QUEBEC (Pa-  
     roisse)  
     p. 94 (246/31/13)  
 SAINTE-ADELE  
     p. 104 (246/36/19 -  
         246/36/22)  
 SALI, Frédéric  
     p. 99 (246/35/10)  
 SAUVE, J.E.  
     p. 77 (246/30/13)  
 SIMPSON, Robert L.  
     pp. 77 (246/30/13)  
         81 (246/30/28)  
 SOCIETE DES AUTEURS DRA-  
     MATIQUES  
     p. 88 (246/30/54)  
 SOCIETE DES AUTEURS ET COM-  
     POSITEURS  
     p. 88 (246/30/55)  
 SOCIETE ROYALE DU CANADA  
     pp. 14  
         60-61 (246/29/7)  
         67 (246/29/15)  
         82 (246/30/40)  
         89 (246/30/56)  
         121 (246/44/1)  
 SORLOT, F.  
     pp. 77 (246/30/13)  
         81 (246/30/28)  
 STEFANOFF, Madame  
     p. 81 (246/30/28)  
 STEFANOFF, Monsieur  
     p. 81 (246/30/28)



TARDIVEL, Jules-Paul  
     p. 89 (246/31/2)  
 TASCHEREAU, Mgr Elzéar-  
     Alexandre  
     p. 84 (246/30/48)  
 TASSE, Joseph  
     p. 84 (246/30/48)  
 THEORET, P.E., abbé  
     p. 81 (246/30/29)  
 THERIAULT, Yves  
     pp. 77 (246/30/14)  
         81 (246/30/29)  
         84 (246/30/48)  
 THERIEN, J.-Alex  
     p. 81 (246/30/29)  
 TOUPIN, Paul  
     pp. 77 (246/30/14)  
         81 (246/30/29)



VALDOMBRE  
     pp. 62 (246/29/7)  
         67 (246/29/15)  
         68 (246/29/18)  
         97 (246/32/1)  
         115 (246/38/5)  
         121 (246/43/4)  
 VILLAGE DE SERAPHIN LTEE  
     pp. 83 (246/30/47)  
         90 (246/31/5)  
         98 (246/35/1)

# *Index des titres*

# A

A qui la chance ?

p. 54 (246/26/3)

Algues, mes soeurs

p. 71 (246/29/19)

L'ami du peuple

p. 39 (246/17/1)

Amour filial

p. 58 (246/28/2)

L'anniversaire

p. 39 (246/17/1)

Les atmosphères

p. 63 (246/29/11)

Au bar de Jos Malterre

pp. 37 (246/16/6)

38 (246/16/8)

(246/16/9)

L'autre péché

p. 52 (246/25/1)

L'Avenir du Nord

pp. 13

23 (246/1/11)

97 (246/31/20)

(246/31/22)

# B

La belle du Colorado

p. 56 (246/27/2)

La Belle saison

p. 59 (246/29/2)

Les Belles histoires des pays d'en haut

pp. 20

23 (246/2/1)

40 (246/17/11 -  
246/29/1)

74

81 (246/30/32)

96

103 (246/36/2 -  
246/36/5)

115 (246/38/3)

117 (246/41/1)

(246/41/2)

120

121 (246/43/2)

(246/44/3)

La bénédiction du Jour de l'An

pp. 37 (246/16/7)

38 (246/16/8)

(246/16/9)

La berçante

p. 54 (246/26/2)

Le Billet

pp. 37 (246/16/6)

38 (246/16/8)

Le bon Samaritain

p. 52 (246/25/1)

La bonne réponse

p. 39 (246/17/1)

Bonnes soirées

pp. 23 (246/1/10)

116 (246/40/2)

Le boss René

p. 51 (246/24/4)

Boulé

p. 56 (246/27/3)

Le Bulletin des agriculteurs

pp. 13

22 (246/1/6 -

(246/1/9)

- 68 (246/29/18)
- 82 (246/30/33)
- 86
- 87 (246/30/50)
- 118 (246/41/6)

## e

- Canada
  - p. 13
- Les Canadiens-français d'aujourd'hui
  - p. 63 (246/29/11)
- Le candidat-castor
  - p. 53 (246/25/3)
- Causerie de Claude-Henri Grignon au club St-Laurent Kiwanis à Montréal
  - p. 60 (246/29/7)
- Cérémonie en l'honneur de M. Grignon, 3 mai 1957
  - p. 115 (246/38/1)
- Le choix
  - p. 53 (246/25/4)
- Clair-obscur
  - p. 72 (246/29/27)
- Claude-Henri Grignon revient-il au pamphlet ?
  - p. 68 (246/29/18)
- Le clerc-notaire
  - p. 54 (246/26/3)
- La condamnation
  - p. 57 (246/27/4)
- Conférence au Collège universitaire de Rouyn...
  - p. 60 (246/29/7)

- Conférence donnée par M. Claude-Henri Grignon le 20 décembre 1948 au Couvent d'Outremont
  - p. 60 (246/29/7)
- La conférence du 2 février 1944; le discours politique de novembre 1942
  - p. 116 (246/39/1)
- Le coup de grâce
  - p. 57 (246/28/1)

## D

- Débats de la Législature de la province de Québec
  - pp. 87-88 (246/30/52)
- Le demiard de mélasse
  - p. 52 (246/25/2)
- Le démon de l'argent
  - p. 58 (246/28/3)
- La dernière carte
  - p. 51 (246/24/3)
- Le Déserteur
  - pp. 23 (246/2/1)
  - 59 (246/28/5)
  - (246/29/2)
  - 83 (246/30/47)
- Les deux ivresses
  - p. 55 (246/26/4)
- Deux passions
  - p. 40 (246/17/6)
- Dimanche-matin
  - p. 68 (246/29/18)
- Dîner-causerie au Chantecler à Sainte-Adèle...
  - p. 60 (246/29/7)

- La dive bouteille  
 p. 56 (246/27/1)
- Donalda  
 p. 40 (246/17/10)
- Le Draveur au coeur d'or  
 pp. 59 (246/29/3)  
 83 (246/30/47)
- Du blanc sur du noir ou du noir sur  
 du blanc ?  
 p. 61 (246/29/7)



- En avant  
 p. 13
- L'Enchantement du retour  
 p. 24 (246/2/5)
- L'Enfer  
 p. 59 (246/29/6)
- L'Enfer: littérature  
 p. 60 (246/29/6)
- L'Enfer politique  
 p. 60 (246/29/6)
- Episode d'Un homme et son péché  
 affecté au programme du VII<sup>e</sup>  
 Emprunt de la Victoire  
 p. 25 (246/2/8)
- L'éternel endetté  
 p. 58 (246/28/2)
- L'étranger  
 p. 58 (246/28/2)
- Eux autres  
 p. 97 (246/32/4)



- Faits et histoires pour le livre sur les  
 Rolland  
 p. 21 (246/1/2)
- La Famille Plouffe  
 p. 59 (246/29/4)
- Fantaisie symphonique, abbé  
 McCaughan au piano  
 p. 116 (246/38/6)
- La faute d'Aurélié  
 p. 57 (246/28/1)
- Le feu sous la cendre  
 p. 39 (246/17/1)
- La fille au père Zime  
 p. 50 (246/24/1)
- La fille perdue  
 p. 52 (246/25/3)
- Le fils du déserteur  
 p. 53 (246/25/3)



- Le Gaspésien  
 p. 51 (246/24/3)
- Gazette des campagnes  
 p. 87 (246/30/52)
- Grand-capot  
 p. 55 (246/26/3)
- Le grand jour  
 p. 38 (246/16/8)  
 (246/16/9)
- La Grande leçon du grand Molière  
 p. 23 (246/2/2)

- La Grande sagesse d'un catholique  
p. 63 (246/29/11)
- Grandes et petites misères  
p. 39 (246/17/1)
- Grignon au club Richelieu,  
Shawinigan Falls  
p. 63 (246/29/11)
- Grignon ressuscité  
p. 68 (246/29/18)
- Le gros docteur  
p. 53 (246/25/4)



- L'héritier  
p. 52 (246/25/2)
- Heureux les pauvres  
p. 58 (246/28/3)
- Horloge musicale  
p. 116 (246/38/6)



- L'incorrigible Bidou  
p. 53 (246/26/1)
- L'inflation, c'est la ruine  
p. 116 (246/40/1)
- Intermède  
p. 38 (246/16/7)
- Introduction à Claude-Henri  
Grignon  
p. 67 (246/29/14)
- L'invention du siècle  
p. 53 (246/25/4)
- Iphigénie et son destin  
p. 51 (246/25/1)



- Jalousie  
p. 55 (246/27/1)
- Le jeu de saint Laurent du Fleuve  
p. 71 (246/29/22)
- Le Journal de Claude-Henri Grignon  
p. 23 (246/2/3)
- Les joyeux chasseurs  
p. 99 (246/35/10)
- Juventus  
p. 71 (246/29/20)



- The King against Baker  
p. 94 (246/31/14)



- La lampe  
p. 51 (246/24/4)
- La lettre anonyme  
p. 51 (246/25/1)
- La Ligue de l'autonomie des provinces  
p. 72 (246/29/26)
- Lisez Séraphin dans la revue Bonnes  
soirées  
p. 116 (246/40/2)
- La liste noire  
p. 54 (246/26/1)



Ma vie publique  
pp. 96  
97 (246/32/6 -  
246/34/4)

Maison à vendre  
p. 58 (246/28/1)

La maison de Séraphin  
p. 117 (246/41/3)

La maison du pendu  
p. 55 (246/27/1)

Maman  
pp. 20  
40 (246/17/5)

A man and his sin  
p. 62 (246/29/8)

Marie-Didace  
p. 71 (246/29/24)

Le Mâtin  
p. 97 (246/32/1)

La médaille du mérite  
p. 51 (246/24/4)

Le mendiant de la nuit  
p. 53 (246/25/3)

Mes articles à La Minerve, Mâtin,  
Valdombre  
p. 97 (246/32/1)

Mes belles années de l'école buis-  
sonnière  
p. 61 (246/29/7)

Mes premiers articles parus dans  
L'Avenir du Nord, début des  
années 1916-17-18-19  
p. 97 (246/31/20)

Métro-magazine  
pp. 24 (246/2/4)  
68 (246/29/18)  
93 (246/31/10)

La Minerve  
pp. 13  
97 (246/32/1)

Minutes manuscrites des séances de  
l'École littéraire  
pp. 92  
93 (246/31/11)

Le miracle  
p. 54 (246/26/2)

Miville Couture  
p. 116 (246/39/2)

Mon nouveau roman  
p. 21 (246/1/1)

My public life  
p. 97 (246/32/6)



La Nation de Québec  
p. 13

Le Nationaliste  
p. 13

New-Brunswick reports  
p. 94 (246/31/14)

Le Noël de Donald  
pp. 37 (246/16/7)  
38 (246/16/8)  
(246/16/9)

Noël de misère et de joie  
pp. 24 (246/2/5)  
83 (246/30/47)

Notes de discours si je suis élu à la  
S.R.C.

p. 61 (246/29/7)

Notes pour mon roman d'adultère

p. 21 (246/1/1)

Notes sur M. Labrie et M. J.B. Rolland

p. 21 (246/1/2)

Notre nouveau collaborateur: Valdom-  
bre

p. 68 (246/29/18)



L'Ordre

p. 13

L'orpheline

p. 56 (246/27/2)



La page déchirée

p. 57 (246/27/3)

Les Pamphlets de Valdombre

pp. 13

82 (246/30/38)

116 (246/40/3)

Partage entre les héritiers de feu

Gabriel Cotté et état de la  
succession de feu Mme Angé-  
lique Blondeau son épouse

p. 94 (246/31/16)

Le Passé toujours vivant

p. 61 (246/29/7)

Pater familias

p. 52 (246/25/2)

Les Pays d'en haut

p. 62 (246/29/7)

Les Paysanneries

pp. 20

37 (246/16/6 -  
246/17/2)

83 (246/30/44)

89 (246/31/3)

102

111 (246/37/69 -  
246/37/107)

117 (246/40/4)

118 (246/41/5)

Le Père Bougonneux

pp. 20

22 (246/1/6 -  
246/1/9)

24 (246/2/6)

68 (246/29/18)

Le Père Bougonneux et ses contes de  
la montagne

p. 22 (246/1/6 -  
246/1/9)

Le Père Critiqueux

p. 24 (246/2/6)

Père et mère tu honoreras

p. 52 (246/25/2)

Le petit cahier noir

p. 51 (246/25/1)

Le Petit journal

p. 13

Le piano

p. 51 (246/24/4)

Le piège

p. 38 (246/16/9)

Poèmes et critiques littéraires: articles, L'Avenir du Nord  
p. 97 (246/31/22)  
Polka des petits lapins  
p. 99 (246/35/10)  
Présentation  
p. 82 (246/30/35)  
Présentation de Claude-Henri Grignon  
(Valdombre) à la Société royale  
du Canada...  
p. 67 (246/29/15)

## Q

Quand les draveurs quittent l'ouvrage  
p. 59 (246/29/5)  
14, rue de Galais  
pp. 59 (246/29/4)  
71 (246/29/25)  
Les 4 fers en l'air  
p. 59 (246/29/4)  
Quatrième rencontre avec Séraphin  
p. 62 (246/29/10)  
La quête de l'Enfant-Jésus  
p. 52 (246/25/2)

## R

Le rapporteur officiel  
p. 51 (246/25/1)  
Reconnaissance  
p. 56 (246/27/3)  
Le Régionalisme  
p. 62 (246/29/7)  
La Renaissance  
p. 13

Le rendez-vous clandestin  
p. 57 (246/27/4)  
Le Repentir  
p. 40 (246/17/5)  
Reportages  
p. 68 (246/29/18)  
Le réveillon des anciens  
p. 57 (246/27/4)  
La Revue canadienne  
p. 89 (246/31/2)  
La Revue populaire  
p. 13  
Rhumba [sic] des radio-romans  
p. 25 (246/2/7)  
Le roi du Nord  
p. 51 (246/24/4)  
Roman d'un curé de campagne  
p. 71 (246/29/23)

## S

Le secret  
p. 39 (246/17/1)  
Le secret de Donald  
p. 37 (246/16/7)  
Le Secret de Lindbergh  
p. 62 (246/29/9)  
The Secret of Lindbergh  
p. 62 (246/29/9)  
La Semaine à Radio-Canada  
p. 68 (246/29/18)  
Séraphin  
pp. 23 (246/1/10)  
116 (246/40/2)

Séraphin Charland et ses comparses  
p. 67 (246/29/17)

Séraphin et le roi de France  
p. 54 (246/26/1)

Séraphin illustré  
p. 117 (246/41/4)

Séraphin 1889  
p. 40 (246/17/9)

Ses deux passions  
pp. 20  
40 (246/17/6)

Sketch derrière le rideau après le cin-  
quième tableau  
p. 37 (246/16/7)

Sketch derrière le rideau après le  
sixième tableau  
p. 37 (246/16/7)

Sketch inédit d'Un homme et son  
péché, l'Heure de la Victoire  
p. 39 (246/17/3)

Sketch spécial pour Tour d'horizon  
p. 25 (246/2/8)

Sketch spécial, VI<sup>e</sup> Emprunt de la  
Victoire  
p. 25 (246/2/8)

Les soeurs ennemies  
p. 57 (246/27/3)

Solitude  
p. 54 (246/26/2)

Les sources de Un homme et son  
péché  
p. 67 (246/29/13)

Soyons un peuple agriculteur  
p. 23 (246/1/11)

Les squatteurs  
p. 52 (246/25/1)

Le Survenant  
p. 59 (246/29/4)



Tante Azilda  
p. 51 (246/24/4)

Tel père, tel fils  
p. 54 (246/26/2)

Texte de l'allocution prononcée lors  
de la présentation de l'album aux  
souscripteurs, au Cercle universi-  
taire...  
p. 72 (246/29/26)

Thème des Belles histoires des pays  
d'en haut  
p. 115 (246/38/3)

La tombe  
p. 54 (246/26/3)

Tour d'horizon  
p. 25 (246/2/8)

Le Tour du Saguenay  
pp. 92  
93 (246/31/2)

Le Tourisme et les souvenirs de  
Claude-Henri Grignon  
p. 67 (246/29/17)

Le trésor  
p. 51 (246/24/4)

Le triomphe de l'amour  
p. 56 (246/27/2)



Un beau cadeau  
p. 38 (246/16/9)

Un cadeau de Séraphin  
p. 53 (246/25/4)

Un conseiller modèle	115	(246/38/4)		
p. 55	(246/26/4)		117	(246/40/4 -
Un fameux questionnaire				246/40/7)
p. 88	(246/30/52)		118	(246/41/5)
Un grand patriote			Un mariage original	
p. 53	(246/26/1)		p. 52	(246/25/2)
Un héritage inutile			Un matin d'octobre	
p. 55	(246/27/1)		p. 37	(246/16/6)
Un homme et son péché				(246/16/7)
pp. 13			Un ou deux péchés ?	
20			p. 38	(246/16/9)
21	(246/1/3)		Un oublié	
	(246/1/4)		p. 55	(246/26/4)
25	(246/2/9 -		Un souvenir de Donald	
	246/16/5)		p. 118	(246/41/6)
37	(246/16/6 -		Une âme en peine	
	246/17/4)		p. 56	(246/27/2)
40	(246/17/7 -		Une autre sorte de bénédiction	
	246/17/9)		pp. 37	(246/16/7)
59	(246/29/3)			38 (246/16/8)
62	(246/29/8)		Une conférence de C.-H. Grignon	
67	(246/29/13)		p. 82	(246/30/35)
82	(246/30/37)		Une démission tragique	
83	(246/30/42 -		p. 55	(246/26/4)
	246/30/45)		Une drôle de bénédiction	
89	(246/31/3)		p. 57	(246/27/4)
	(246/31/4)		Une femme et ses péchés	
96			pp. 21	(246/1/5)
97	(246/32/6)			83 (246/30/46)
102				88 (246/30/53)
103	(246/36/6 -		Une grande sécheresse	
	246/36/17)		p. 51	(246/25/1)
105	(246/36/76 -		Une seule passion	
	246/36/81)		p. 40	(246/17/6)
106	(246/37/1 -		Une véritable conquête	
	246/37/68)		p. 58	(246/28/3)



Valse Annette

p. 115 (246/38/5)

Valse du souvenir

p. 116 (246/38/6)

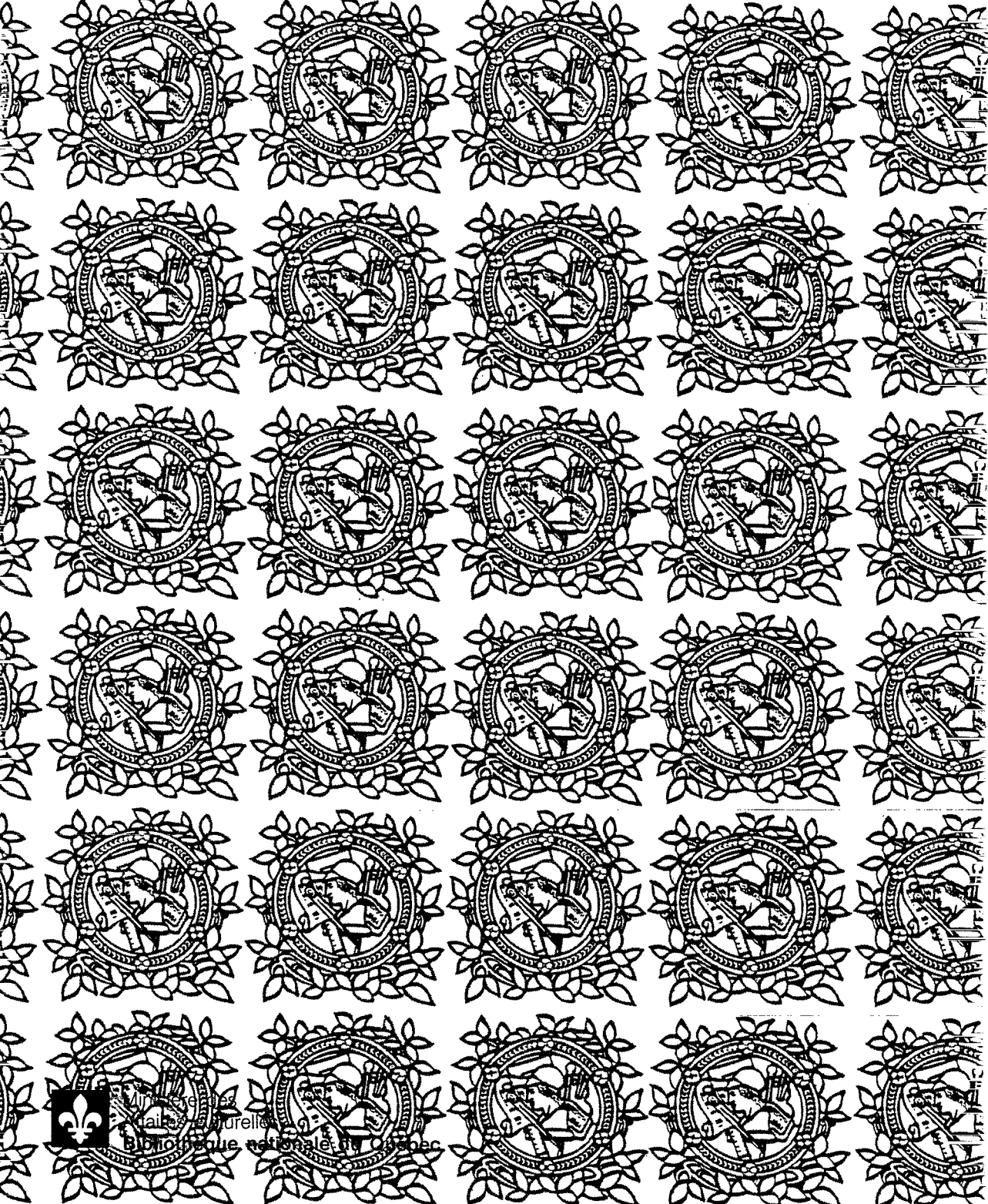
Valse du souvenir chantée

p. 116 (246/38/6)



Zone

p. 71 (246/29/21)



UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
ALBA CALIFORNIA  
BIBLIOTHEQUE